

**RADIO  
MONDE**

MONTREAL, 16 NOVEMBRE 1963

25e année - No 52

10¢

(U.S.: 15¢)

**SPECIAL**  
quatre pages en couleurs

# Fernand Gignac À L'HÔPITAL



Jacques  
Normand

... un  
livre sur  
sa vie

(Voir page 3)

16

16

16

## Editorial

Vingt-cinq ans!  
Anniversaire!  
Un quart de siècle.  
Jubilé d'argent!

Eh! oui, chers amis, notre journal, avec la présente édition, soit le 52e numéro du vol. 25, célèbre victorieusement ses noces d'argent. Un tel anniversaire ne veut pas, ne doit pas passer inaperçu.

C'est un événement qu'il faut souligner, que l'on doit commenter. TELE-RADIOMONDE s'inscrit comme le PREMIER, le plus ANCIEN et le plus SPECIALISE des hebdomadaires consacré aux artistes et à la Chose artistique dans toute la Province du Québec, si ce n'est dans le Canada français tout entier.

Il chevauche sur deux générations...

Sa petite histoire constitue un rayon d'archives des plus précieuses. Il a été le témoin d'une époque qui n'a eu de cesse d'édifier le présent.

Il a vaillamment collaboré à l'essor de notre AVOIR artistique.

Il y a vingt-cinq, quand MARCEL PROVOST, HENRI LETONDAL et leurs intrépides collaborateurs fondèrent ce journal, ils ne croyaient pas, sûrement, atteindre à un objectif aussi considérable. Ils ne se doutaient pas, surtout, que leur entreprise audacieuse (pour le temps) connaîtrait un tel rayonnement et une aussi concluante longévité.

Ils ont été des pionniers!

Nous ne faisons que suivre leur trace...

C'était à l'âge d'or de la radio.

C'était peu avant la deuxième grande guerre mondiale.

# "25"

C'était à la fin d'une terrible crise économique.

La radio faisait les beaux jours de toutes la province... CKAC et CHLF existaient mais Radio-Canada en était encore à ses toutes premières armes... La télévision appartenait encore au royaume de l'illusion, de l'impensable... On tentait de premiers efforts cinématographiques et les belles années du théâtre et du burlesque allaient expirer... Et surtout, il n'existait, alors, aucun périodique vraiment consacré aux artistes, aucune publication vraiment attachée et vouée au Monde du spectacle.

C'est pourquoi, dès la première heure, "RADIOMONDE" (devenu Télé) à la suite de l'importante emprise de la télévision, reçut dès la première heure cet accueil spontané qui se solde, aujourd'hui, par ces 25 années d'existence et de succès.

L'heure n'est pas encore venue d'illustrer cette époque, de commenter non sans déploiement, l'historique de notre journal. Que nos lecteurs sachent, cependant, que nous préparons actuellement un SUPPLEMENT-SOUVENIR dont l'abondante teneur ne pourra point les laisser indifférent. Il devra paraître au tout début de 1964. Ce sera un hommage à leur fidélité.

Point la peine de préciser aussi, que cette édition spéciale sera lancée à la faveur d'une célébration publique et spectaculaire dont nous vous ferons part — quant aux détails s'y rapportant — d'ici quelques semaines.

VINGT-CINQ ans... comme cet anniversaire fait réfléchir... comme c'est constructif... comme c'est stimulant... comme c'est concluant aussi!

Philippe Laframboise

## Le 17 à Télé Radio Canada



A ne pas manquer dimanche soir, le 17 novembre, le Spectacular-TV des réseaux anglais-français de Radio-Canada: "Des villes se rencontrent avec les animateurs contre et une pléiade d'artistes montréalais torontois."



Abonnement :  
\$5.00 par année  
10 cents le numéro  
Etats-Unis : 15 cents  
Publicité  
975, rue De Bullion  
861-5757

Edité par Télémonde Inc.  
Rédaction et administration  
1236, rue Crescent  
Montréal.  
866-7993

Directeur général: André LECOMPTE  
Directeur adjoint:  
Marcel BROUILLARD  
Rédacteur en chef:  
Philippe LAFRAMBOISE  
Direction générale de la publicité  
et relations extérieures:  
Roger LHOUMEAU

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Distribution métropolitaine et provinciale  
Eclair Ltée - Tél. 276-3731

Imprimé par  
l'Imprimerie Montréal-Offset Inc.  
148, Port-Royal O., Montréal  
Etat du Québec  
381-8541

**Avez-vous  
LU  
Le  
nouveau  
Samedi  
?**

**Notre  
Dessin-numéroté  
VOIR**

conditions et résultats de ce  
concours en page 6



## Epouvante chez les faux-monnayeurs

Un roman policier complet par LYDIA MITCHELL

L'épouvante règnera chez les faux-monnayeurs qui se verront pris dans le piège qu'ils auront forgé eux-mêmes. Vous y assisterez en lisant "Epouvante chez les Faux-Monnayeurs".

**UN AUTRE "BELIER"  
SENSATIONNEL**

Je désire recevoir "Epouvante chez les faux-monnayeurs"

**POIRIER BESSETTE LTEE**  
975 de Bullion  
Montréal, P.Q.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. ....

J'inclus un mandat-poste de \$1.00 T.R.

**LA SEMAINE PROCHAINE!**

# On publiera un ALBUM-SOUVENIR de la carrière de Jacques Normand

Le secret a été mieux que moins gardé!

La nouvelle vient à peine de sortir du sac quoique l'ALBUM-SOUVENIR en question soit sur le métier depuis les tout débuts du dernier été.

JACQUES NORMAND, cette nouvelle le concernant, L'APPRENDRA ME-ME à la lecture de "Télé-Radiomonde" ... Trêve de mystère ...

Voici dans les grandes lignes (les petites aussi) ce DONT IL S'AGIT!

Mardi prochain, le 19 novembre, sera lancé en librairie, un magnifique ALBUM-SOUVENIR sur la carrière de Jacques Normand, par la maison d'éditions "Les Succès du jour".

Sous le titre de "La Vie Tumultueuse de Jacques Normand", on pourra se procurer cet album de 80 pages illustrées de 135 photos et auquel ont collaboré quelque 24 plus grandes vedettes de la province (dont plusieurs journalistes connus), pour la minime somme de 50 cents.

Répetons-le, il s'agit d'un ALBUM-SOUVENIR-SURPRISE, puisque ce travail a été conçu et préparé à l'insu de l'animateur de "Tête d'Affiche".

Il ne pourra qu'être sensible à cette marque de sympathie et à cette forme de popularité.

On prévoit un tirage assez fabuleux puisque le public voudra se procurer ce précieux document.

N'en dévoilons pas plus pour le moment ... que la surprise de dernière heure soit réservée à tous et à Jacques Normand en premier lieu.

*L'enfant terrible sera mis en bibliothèque*

(Photo Lecoq)



Sur un lit de l'Hôpital Notre-Dame

## FERNAND GIGNAC attend le verdict de son médecin

Il n'a pas quitté CKLM...

Le public apprendra, non sans peine que Fernand Gignac, dont la santé laisse à désirer depuis quelques mois, vient d'être hospitalisé. Fernand qui se plaint depuis quelques semaines de souffrir d'anémie a voulu en avoir le cœur net.

Il a demandé à son médecin, le Dr Yves Chaput, d'être hospitalisé à Notre-Dame où pendant plus d'une semaine, il passera des tests, des

radiographies, des analyses, etc... Vendredi dernier, il reposait déjà sur un lit de cet hôpital de la rue Sherbrooke.

Ses camarades de CKLM se sont bien rendus compte que tout n'allait pas pour le mieux, car Fernand était devenu irascible, nerveux, impatient et sujet à de brusques sautes d'humeur. Le populaire chanteur-annonceur n'a

donc pas quitté CKLM définitivement et pour cause.

Fernand a dévoilé son état de santé, il y a quelques semaines déjà, mais des intimes savent qu'il est malade depuis près de deux ans.

Espérons qu'après ce séjour à Notre-Dame, Fernand pourra reprendre ses activités et qu'on finira enfin par trouver la cause de tous ses maux répétés.



16

16

16



## Nous avons aimé

"DECOUVERTES '63", le 3 novembre. Les trois invités étaient excellents et les commentaires des membres du jury, Jean-Pierre Comeau, Raymond Taillefer et Guy Bélanger, très au point.

J.F.

Le retour de "Les Insolences d'une Caméra" (mardi, 9 h. 30, à Radio-Canada) ... parce que c'était folichon, un peu bête. Attendons et surveillons ce qui va se passer dans les semaines à venir!

Ph. L.

Yolanda Lisi dans "Les rues de Québec" (samedi, à 8 h., à Radio-Canada) ... parce que son tour de chant était professionnel: chansons recherchées, interprétation au point, mise en scène, diction, sens musical, toilette, coiffure ... tout y était, rien ne dénotait. Par cette apparition-tv, cette chanteuse nous a prouvé qu'elle était notre unique chanteuse de jazz et de loin.

Ph. L.



## Nous avons peu aimé

L'attitude trop catégorique de JOEL DENIS au sujet des critiques (Face à Face, Télé-Métropole, 3 novembre).

Notre jeune fantaisiste qui a, sans contredit, beaucoup de talent, est trop bouillant. Il lui faudrait maintenant discipliner un peu sa susceptibilité et acquérir un sens plus exact de la mesure. Il reste, malgré ces "péchés de jeunesse" dont l'âge le guérira bien assez vite, notre plus sûre valeur dans le domaine de la fantaisie.

J.F.

Le maquillage de GINETTE RAVEL, à 10 sur 10, le 29 octobre. Il se peut que, au cabaret ou à la scène, ces traits noirs soient acceptables ... A la Télévision, l'effet est déplorable. Qui le dira à Ginette ... ?

J.F.

Le reportage "Au Feu" (dimanche, 9 h. 30, à Radio-Canada) ... parce qu'il n'était pas complet, banal ... parce que nous espérions une esquisse plus humaine, plus profonde, plus "arrête-toi-et-réfléchis-là-dessus". Et que de bruit inutile!

Ph. L.



## Nous n'avons pas aimé

Yves Gélinas dans le dernier épisode du "Pain du jour" parce qu'il a joué toute sa scène avec Yvan Canuel et celle avec Jocelyne France sur le même ton. Et surtout cette phrase: "C'est mon fils" Que d'émotion aurait-elle dû contenir!

M.N.

L'erreur typographique qui, la semaine dernière, dans cette même colonne, nous a fait "AIMER" ceux qui nous avaient déplu, et "PEU AIMER" ceux auxquels, au contraire, nous avions voulu rendre hommage. Espérons que, grâce au contexte, nos lecteurs auront compris nos intentions.

J.F.

Le film "Simple Histoire", le 1er novembre, à CBFT. Cette narratrice, qui nous expliquait l'action qui se déroulait sous nos yeux et dont, en même temps, nous entendions le dialogue, était agaçante et parfaitement inutile. De plus, ce film, comme c'est hélas trop souvent le cas, se terminait en queue de poisson.

J.F.

Les danseurs (A Tête d'affiche) et leurs rubans. Je n'ai pas compris leur intention. Que devaient-ils signifier? Des danseurs qui déroulent des rubans et qui passent en dessous. Vous avez compris vous?

M.N.

"Le jeune Dr Kildare" long métrage de dimanche dernier (CFTM, 7 heures 30) parce que c'est du mauvais cinéma. Des situations démêlées dans le sucre en poudre, une histoire comme du "crémage" à gâteau.

M.N.

# LE BILLET DE SPECTACLE DE MONIC NADEAU

Soixante-trois comédiens sont venus d'Amérique du Sud pour nous permettre d'entrer quelques heures dans l'intimité de leurs pro-

blèmes sociaux. La pièce s'intitule El Condor et l'action se déroule dans un petit pays imaginaire que l'on a appelé Latinia.

## ● Une pièce nommée "El Condor"

blèmes sociaux. La pièce s'intitule El Condor et l'action se déroule dans un petit pays imaginaire que l'on a appelé Latinia.

Latinia, c'est un pays qui depuis 300 ans, vit sous la dictature d'une famille riche et influente. Cette famille est responsable de l'apport économique des Etats-Unis

au sein de l'organisation du pays. Toujours selon l'intrigue de la pièce, les hauts fonctionnaires des Etats-Unis se rendent compte que l'argent qu'ils envoient en Latinia n'atteint pas jusqu'au peuple. Et l'on décide d'envoyer un inspecteur du gouvernement américain sur les lieux pour faire enquête. C'est à partir de ce moment que l'action devient passionnante et que gronde un climat de révolution.

El Condor, une pièce écrite par trois jeunes universitaires espagnols raconte une histoire véridique. El Condor, une pièce jouée par des

Espagnols et des Portugais, nous apporte une innovation avec son système de traduction simultanée.

El Condor, un spectacle nouveau genre, qu'il ne faut pas manquer. Un spectacle qui saura satisfaire les vrais amateurs de théâtre. A la Comédie-Canadienne du 12 au 20 novembre.

## ● UN CLOWN NOMME DEVOS

Raymond Devos, c'est un grand clown!

Les enfants d'autrefois avaient la chance de voir des clowns. Aujourd'hui, il n'en existe à peu près plus. Du moins avons-nous rarement l'occasion (à Montréal) d'en voir.

Raymond Devos personifie le clown dont on a tant rêvé, enfant. Raymond Devos, excellent musicien, un peu jongleur (juste assez) présente son deuxième spectacle à La Comédie-Canadienne. On l'avait connu, il y a quelques années, alors qu'il donnait son numéro avant celui de Jacques Brel. Il avait obtenu tant de succès, que cette fois, on le fit revenir, mais seul.

Ce n'est pas facile de "tenir" un public durant plus d'une heure. De le "tenir" assez bien pour l'attendrir, pour le faire sourire, pour le



Raymond DEVOS ... le tendre

faire rire ... Raymond Devos nous fait passer par toutes les gammes de l'émotion.

Ses meilleurs numéros sont ceux-là qui nous font rire, sourire et "rire jaune" et je pense à "Si on m'avait aidé", "J'ai des doutes" ... Il y a aussi cet autre élément du rire: l'absurde! Voilà ce qui demande peut-être une "tournure" d'esprit spéciale. L'absurde ça fait beaucoup rire ou pas du tout. Moi, "Lt Jota", Le tambour, ça m'amuse. Beaucoup!

Devos, c'est l'absurde à en faire rire au lieu de nous en faire pleurer. C'est la naïveté à nous faire pleurer plutôt qu'à nous faire rire.

Raymond Devos, c'est un poète. C'est toute la tendresse du clown. Tout le pathos, toute la bouffonnerie de notre condition humaine.



## LÉO FERRÉ

le bouleversant chanteur-poète

LEO FERRE c'est le talent de notre siècle, violent, passionné, hurlant à l'injustice, à l'amour dérouteré, aux scandales mal cachés.

UN RECITAL QUI FERA EPOQUE

du 21 au 30 novembre

Matinée, dimanche, 24 nov.

à la Comédie-Canadienne

PRIX: (taxe incl.) SOIRS: \$2.00, \$3.00, \$4.00, \$5.00. MATINEE: \$1.50, \$2.50, \$3.50, \$4.00.

BILLETS EN VENTE à la Comédie Canadienne et à Canadian Concerts, 1822 Sherbrooke o.; chez Ed. Archambault Inc., 500 Ste-Catherine e. et 2140 de la Montagne; "Elle" Boutique Inc., 1434 Sherbrooke O.; Salon de l'Horlogerie, 6969 St-Denis; Charlebois, bijoutier, 2115, Jean-Talon e.; Fortin Télévision, 47 Fleury o.; Librairie Ducharme, 418 N.-Dame o.

COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES. Veuillez faire parvenir votre commande avec un chèque ou mandat payable à CANADIAN CONCERTS & ARTISTS INC., 1822 Sherbrooke ouest, Montréal. Joindre une enveloppe-retour affranchie.

# Le 15, Joséphine Baker inaugurera une nouvelle série de spectacles de Music-Hall

Joséphine Baker, celle que l'on dit pétillante comme du champagne, gaie comme Paris, exotique comme les Iles sous le vent, sera à Montréal, le 14 novembre, pour donner un grand spectacle, le lendemain, à la Place des Arts.

Le chef d'orchestre Pierre

Spiers dirigera un orchestre de 22 musiciens montréalais et sept danseurs d'Arleigh Peterson installés maintenant dans la Métropole.

Joséphine Baker est la première artiste invitée d'une nouvelle organisation de spectacles, les Productions Deschamps-Lelarge, dont les directeurs sont

Claude Deschamps et les frères André et Raymond Lelarge.

Cette nouvelle entreprise veut présenter de grands spectacles de music-hall et d'opérette, avec des distributions entièrement locales, dominées par un ou quelques grands noms étrangers.



16



LE PERE AMBROISE

## DE RETOUR A TELE-RADIO-CANADA

Le sympathique Père Ambroise Lafortune ne peut pas être longtemps absent de son public de la télévision. L'ont bien compris ceux de Radio-Canada qui viennent de lui confier une nouvelle télésérie que ne boudront point ses admirateurs. En effet, le 7 décembre, à 4

heures de l'après-midi (un samedi), le Père Ambroise nous donnera le "première-tv" de "Terre des Hommes", une nouvelle série d'entretiens de haut intérêt pour les jeunes mais qui intéressera aussi les adultes, comme dans tout ce qui a trait au verbe de ce prêtre si humain et philosophiquement si près de nous.

### ● JEANNE SAUVÉ PRÉSENTERA A LA TELE

C'est Jeanne Sauvé qui vient d'être choisie pour présenter la nouvelle télésérie "Affaires de Familles" que Radio-Canada vient de mettre à son horaire de télévision. Jeanne Sauvé fera aussi les interviews en studio. Quant à Raymond Laplante, il animera en plus de faire les interviews sur place, soit à l'extérieur. Ils remplaceront "Votre Courrier" de Jean Després, le même jour et à la même heure, dès le 18 novembre.

### ● GERMAINE GIROUX ET HENRI NORBERT CHANTERONT EN DUO ... à "Tête d'Affiche", le 19 novembre, alors que le varié

numéro 1 de Télé-Radio-Canada sera consacré aux "Chansons de Films". Ces deux vedettes du théâtre se feront entendre dans un extrait chanté de "Gigi". Au même programme: Margot Lefebvre, André Bertrand, Guy Roger, Claire Gagnier, Denyse Filiatrault (dans le Rififi), Claire Deval et Miss Music-Hall dans deux productions style Folies Bergères. Et c'est Dubois Maurice qui réalisera.

### ● "IMAGES EN TÊTE" REVIENT

Voici un autre retour-tv qui fera la satisfaction de tous les téléspectateurs du réseau français de télévision de Radio-Canada. Décision vient d'être prise: c'est le 7 décembre, de 2 h. à 4 h. de l'après-midi, que Jean-Yves Bigras nous ramènera ses "Images en Tête", avec son concours, ses sélections filmées, ses longs métrages, ses forums, ses conseils... et tout ce qui a trait au cinéma en général, quoi! amateur et professionnel.

## Ce que sera la nouvelle formule de "10 sur 10"

Lorsqu'on parle de comédie, on dit à la française, à l'anglaise ou à l'américaine. Il semble bien que nous n'ayons pas encore notre humour propre au pays. Lorsqu'on veut faire rire notre peuple, il faut le faire à la française ou à l'américaine.

A l'émission DIX sur DIX, formule d'automne, on a opté pour la formule à l'américaine. Comme il s'agit d'une émission de variétés de 30 minutes, il faut à tout prix adopter la formule américaine si on veut atteindre le public.

La formule américaine est simple mais efficace. Il s'agit de ne pas donner de formule définie à l'émission. On pourra y voir des sketches, rencontrer des visages typiques qui reviennent de temps à autre. Réal Giguère, en se servant de cette formule peut "JOUER" avec la salle. C'est exactement ce qu'il fera.

Plusieurs réunions ont eu lieu avec le réalisateur Jacques-Charles Gilliot, Réal Giguère, le scripteur et les directeurs de la Plaza Saint-Hubert, ainsi qu'avec le représentant d'une agence, M. Lucien Saint-Amant. On semble très satisfait de cette formule qui plaît invariablement. Le public peut donc s'attendre à de l'inédit, de la fantaisie et même des surprises.

Aussi longtemps qu'on parviendra à nous faire rire et nous divertir, nous n'avons pas d'objection.

16

# ARSENE HUBERT quitte le "10" ... JEAN-LOUIS SUEUR réalisera



JEAN-LOUIS SUEUR nouveau réalisateur à Télé-Métropole

La reine est morte, vive la reine. C'est ainsi que ça se passe dans un royaume. Comme la télévision est un royaume par elle-même, les choses se passent à peu près de la même façon. Un réalisateur part, un autre arrive. La chose s'est produite la semaine dernière, à Télé-Métropole. Le réalisateur Arsène Hubert a quitté son poste et il a immédiatement été remplacé par un nouveau venu, M. Jean-Louis Sueur. Nous disons nouveau venu au domaine de la réalisation mais non à la télévision.

M. Sueur est un réalisateur technique de grande valeur qui se méritait ce nouveau poste d'emblée. Il sera appelé, d'ici quelques jours à signer l'émission TOUT POUR LA FEMME, animée par Huguette Proulx.

La raison du départ d'Arsène Hubert est confuse. Dans ce milieu on prétend que ce départ était attendu depuis plusieurs mois et que la chose n'a pas étonné beaucoup de personnes. Le fait qu'il ait quitté juste avant de mettre une émission en ondes est un point qui demeure obscur. Il aurait eu des divergences d'opinions avec la direction et un des directeurs lui aurait conseillé de quitter son travail, ce que M. Hubert a fait.

Son remplaçant, M. Sueur est un garçon estimé de tout le monde et sans doute que ce sang nouveau ajoutera à la production CFTM.



**el condor**

TOUT LE FEU, TOUTE LA PASSION,  
TOUTE LA FOUGUE REVOLUTIONNAIRE  
DE L'AMERIQUE LATINE

PLUS DE 40 ARTISTES SUR SCENE

ne pièce de théâtre comme vous n'en avez jamais vu

**Du 12 au 20 NOVEMBRE inclus**  
A 8 H. 30 DU SOIR

MATINEE DIMANCHE, 17 NOVEMBRE, à 2 h. 30

Billets en vente dès mardi à la

**COMEDIE CANADIENNE**  
UN. 1-3339

SUR SEMAINE: \$3.50 - \$3 - \$2.50 - \$1.75 - \$1.50  
LE SAMEDI: \$4 - \$3.50 - \$3 - \$2.25 - \$2.  
POUR LES ETUDIANTS: \$1.25 (sauf le samedi)

16



# À LA UNE À LA DEUX

par Phil Laframboise

L'événement de la semaine: la rentrée de Jean Duceppe au poste CKAC. Il fut vraiment à la hauteur! La réaction du public fut spontanée, entière, décisive. Dès 9 heures du matin, tout près de 100 télégrammes de félicitations étaient arrivés au poste de La Presse et on ne put compter le nombre de téléphones; ils atteignaient les 200, au moins. Ce n'est pas d'la vedette cela? Bravo Jean Duceppe, radio-man par excellence et chic à toi, public, de le reconnaître!

Dans une entrevue récente qu'il accordait à un important magazine parisien, le comédien Serge Reggiani faisait des déclarations sur la télévision qui nous semblent des plus opportunes. Elles sont tellement exactes, elles doivent si bien résumer la pensée de chacun, elles sont tellement susceptibles de porter à réfléchir, que nous nous arrogeons le droit, de les citer:

Après le cinéma, la grande étape, pour un comédien, c'est la télévision. Elle ne pardonne aucune enflure. Quand on écrira pour la télévision des oeuvres originales, l'acteur pourra arriver au comble de la simplicité. Entre ces quelques spectateurs réunis dans une petite chambre et le visage si proche et si lisible sur l'écran, il ne peut plus exister que des rapports naturels, c'est presque un "dialogue" qui se crée...

Et voilà, la télévision n'a pas fini son évolution... n'a pas fini, surtout, de faire couler de l'encre.

Nos confraternelles vœux de "prompt rétablissement" au confrère Paul-Emile Germain ("Dis-Q-Ton", "TV-Hebdo", etc.) qui vient de subir une opération chirurgicale assez grave. Il fut hospitalisé à l'hôpital Saint-Luc; il est maintenant en convalescence dans son foyer. — Réponse à "un admirateur d'Ottawa": Paolo Noël enregistre pour les disques RCA Victor. — Vicky Autier, artiste française de réputation internationale, arrivait dans la métropole en fin de semaine, afin de remplir un engagement à la salle Bonaventure de l'Hôtel Reine Elisabeth cédulé pour le 11 novembre.

A la suite du succès du premier disque de Lucien Hétu déjà paru en France, RCA Victor de Paris a commandé la bande stéréo du même enregistrement. L'organiste à succès, étrennera la maison qu'il vient de se faire construire à Ville Saint-Michel pour la Noël. — A Télé-Métropole, la formule de "ABC Maternelle" a obvié; ce n'est plus que motif pour amuser les petits enfants dont plusieurs sont ceux du personnel du poste.

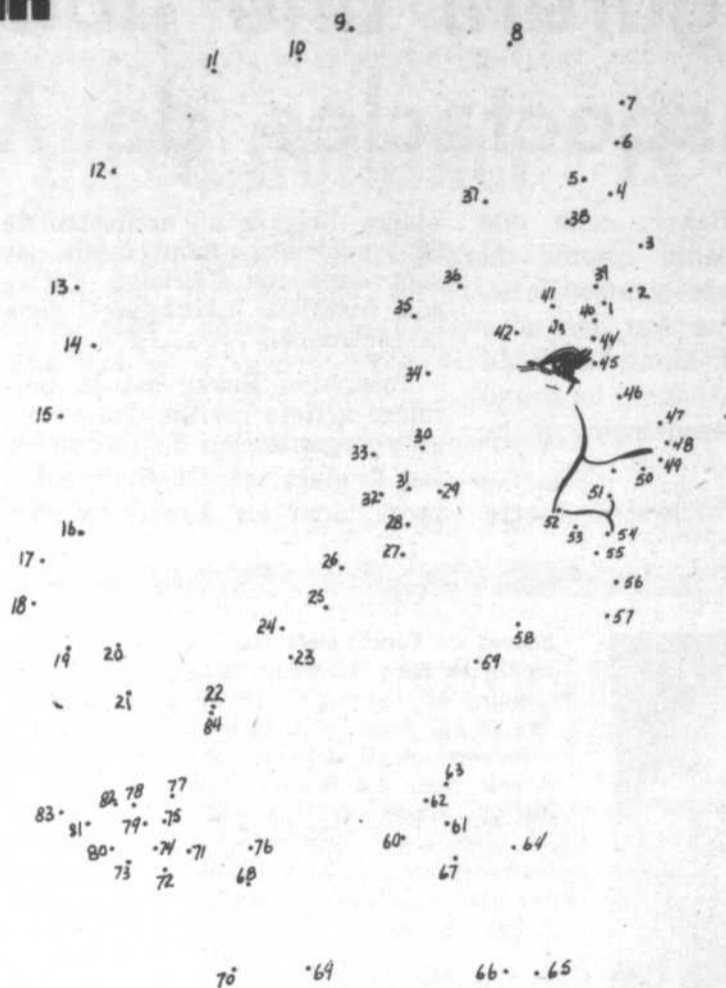
Vendredi soir dernier, le réalisateur Roger Fournier a enregistré sur vidéo le spectacle Raymond Devos; il passera en différé à Télé-Radio-Canada au cours des prochaines semaines. — Gilles Vigneault et son récital subiront le même sort pour la plus grande joie des téléspectateurs. — Le Jeudi 5 décembre, de 9 h. 30 à 10 h. 30 du soir, grand reportage filmé à CBFT, sous le titre de "Hiroshima" ... actuel.

Le 30 novembre, à Télé-Radio-Canada, on parlera de la "Coupe Grey": défilé en direct de Vancouver de midi à 1 h. 30, etc., etc., jusqu'à 3 h. 30... les intéressés en auront à leur... gré. — C'est le 1er décembre, à 8 h. 30, que les admirateurs de Marcel Amont pourront l'applaudir de nouveau (les autres aussi) sur le petit écran de la rue Dorchester. — Le même soir-tv, de 9 h. 30 à 10 h., sur le même écran: reportage de Georges Francon, sur les cérémonies d'ouverture de l'Université de Nouanda fondée par le R. P. Georges-Henri Lévesque, O.P., lequel nous parlera également de son oeuvre.

Contremandée, la comédie musicale que devaient monter les producteurs new-yorkais Blanchette et Miller. La raison: mésententes avec certaine Union. — Le 15 au Plateau, à ne pas oublier le récital Claudi Léveillé! — Roger Ferber s'est fait professeur de chant populaire et classique à WE. 7-0364. — Raymond Devos a visité nos boîtes à chansons: il paraît que ce sera profitable à tous. Des projets? Sans doute... — Brillant au lancement du livre de Jean Simon: les Alys Robi (en beauté), Roméo Mousseau (en forme) et Henri Poitras (en sympathie). Ces rencontres valaient le déplacement.

# FAITES-LE VOUS-MEME

## Dessin No 5



### C'ETAIT

Michèle Richard  
la vedette  
de notre  
dessin  
numéro 3



### Gagnantes Concours Dessins Mystère No: 3

Mme Fortuna Couture,  
219 Rue Aberdeen,  
Sherbrooke, P.Q.

Mlle Yvette Belleau,  
66 Rue Alexandre,  
Victoriaville, P.Q.

# Télé-Radiomonde vous propose ce nouveau petit jeu hebdomadaire

... et voilà que le jeu sera fait!

Rien de plus simple, de plus facile...

Il s'agit de posséder une bonne main... point la peine de savoir compter jusqu'à deux cent.

Avec un crayon bien effilé ou une plume bien encrée, vous réussirez à compléter le dessin.

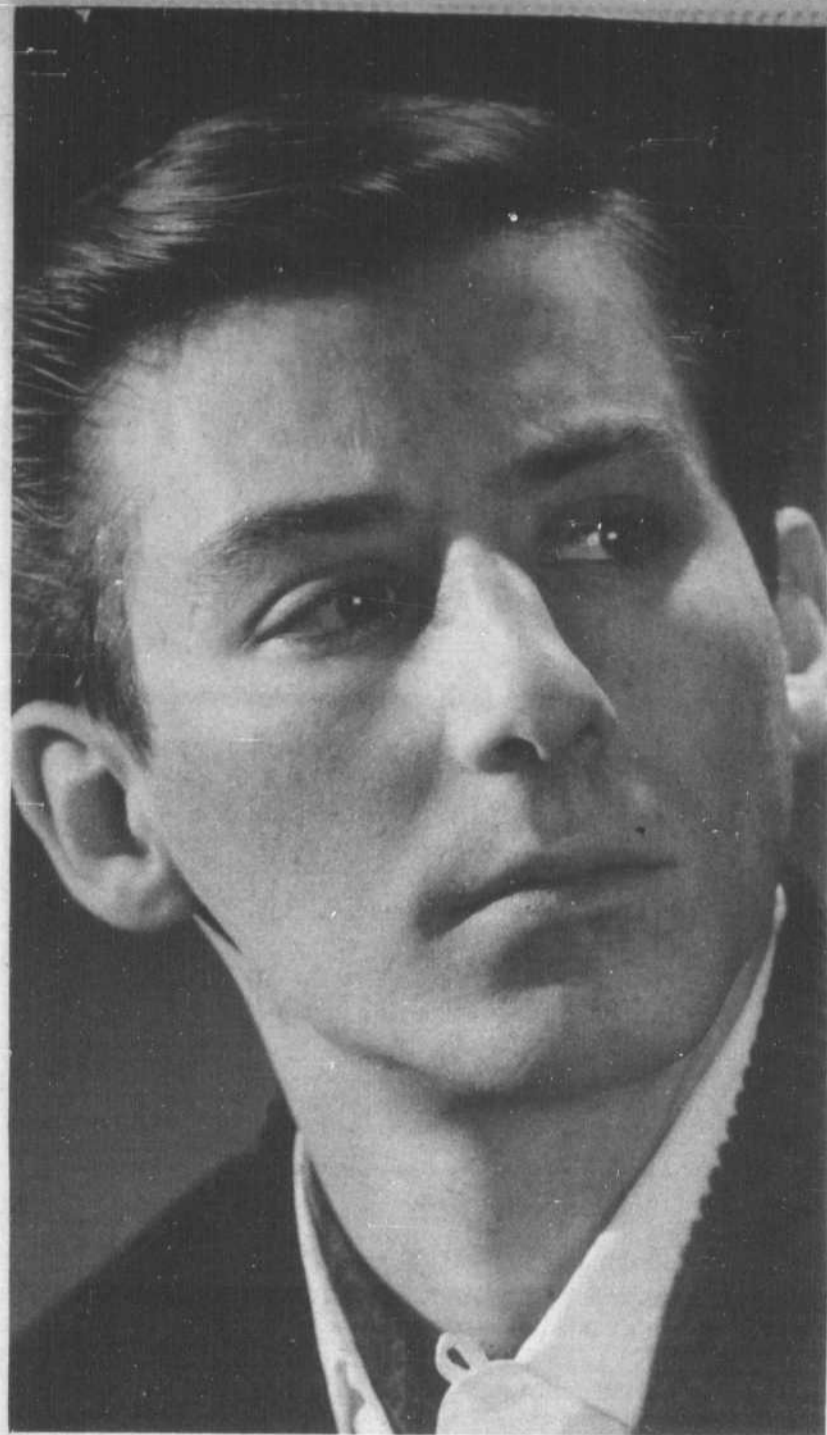
Alors, d'après le tracé, il vous sera possible de reconnaître quelle personnalité artistique se cache derrière cette foule de numéros épars. Si vous réussissez, faites-nous parvenir votre dessin et le nom qui s'y rattache, et, par le retour du courrier, vous recevrez un roman policier de Lydia Mitchell, collection "Les Aventures du Bélier".

Il y aura deux gagnants par semaine!

Adressez comme suit:

Concours Dessin-Numéroté  
Télé-Radiomonde,  
1236, rue Crescent,  
Montréal

P.S.—Résultats de la semaine  
dernière dès notre prochain numéro.



# Yves Gélinas

ou tout le contraire d'une "veste-de-cuir"

**Town & Country**  
vous présente  
**son BUFFET**  
chaud et froid

Vous trouverez 75 plats différents, chauds ou froids à votre goût dans notre formidable buffet, parmi lesquels, homards, rôti de boeuf, soupe et dessert.

**Town & Country**

LICENCE COMPLETE  
DINER, BUFFET \$1.50  
tous les jours de la semaine

SOUPER \$2.50  
DINER du dimanche  
(Les enfants de moins de 12 ans : \$1.50)  
RI. 8-8871

Son père est comédien, son frère Alain est comédien, sa soeur Sylvie a épousé un scripteur, son frère Michel administre la Comédie-Canadienne et lui Yves Gélinas est aussi comédien. Quel autre métier pouvait-il choisir ? Il n'a jamais eu envie d'ailleurs d'être autre chose.

Yves Gélinas peut s'étirer 20 fois par jour, il est heureux dans sa peau. Au cours d'une conversation d'une heure, vingt fois, il répète : "Je suis un homme chanceux".

● Chanceux de naître et de grandir dans un foyer heureux. Chanceux de vivre dans un milieu où on ne craint pas le lendemain. Chanceux d'avoir un père que l'on admire et une mère que l'on aime tendrement. Chanceux d'être entouré, d'être gavé de tendresse. Chanceux de n'avoir connu que des petits chagrins qui ne laissent aucune marque, aucun traumatisme, aucune révolte profonde, aucune angoisse véritable. Quand on a été cet enfant-là, on devient un jeune homme serein. Un jeune homme qui ne ressemble en rien à notre jeunesse bouffée par l'angoisse, rongée par les complexes.

comme Jean Gascon, il "ne fera que ça".

Pourquoi metteur en scène plutôt que comédien ? Peut-être parce qu'il croit assez en lui, parce qu'il s'aime assez pour ne pas avoir besoin (essentiellement besoin) de l'approbation directe des spectateurs.

Un comédien cherche en lui, prouve directement, devant le public, qu'il a du talent. Comme un premier violon se lève pour s'exécuter. Un metteur en scène, ce n'est pas lui directement que l'on applaudit à un baisser de rideau, un metteur en scène, c'est comme un chef d'orchestre qui coordonne, qui dirige.

Yves Gélinas n'a jamais cherché le verdict des au-

Lui savait qu'il méritait ce trophée. Il était content.

Yves a deux passions: le théâtre et la voile. Mais la seconde est un passe-temps. Il voudrait bien prendre deux ans pour faire le tour du monde. Pas davantage. On ne passe pas toute une vie à faire de la voile, ce n'est pas sérieux. Yves dit qu'il faut faire quelque chose de sa vie. Que, quand on a certains talents, il faut les faire fructifier. Quand il parle d'une vie utile, quand il parle de voile, des ports où l'on accoste, des vieux pêcheurs qui montent à bord boire un verre de rhum, il ressemble un peu à Guy de Larigaudie. Yves, d'ailleurs, est un ancien scout. On en retrouve certaine trace dans son vocabulaire.

Où est l'amour, le grand

## ● Né sous le SIGNE du THEATRE

Ils sont rares les jeunes hommes heureux. Encore plus rares ceux qui s'en aperçoivent. Ceux qui veulent l'être. On dirait que c'est une honte. On l'avoue habituellement avec réticence comme si être heureux était la preuve d'un manque de sensibilité, d'un manque d'appétit. Etre heureux, cela prend presque un sens péjoratif. Peut-être à cause d'Antigone qui disait votre "sale bonheur".

Après trois années de Conservatoire, Yves débute dans le métier. Comme il ne craint pas d'être "le fils de Gratien", il ne change pas de nom. Son nom, il en est fier. Il sait que si cela lui donne un avantage (pour les réalisateurs, cela peut être une référence), on exigera beaucoup de lui, on exigera davantage... comme si le talent, comme si le métier était héréditaire.

Yves a deux passions: le théâtre et la voile. Cet été, il a parcouru 2,000 milles en voilier (celui de Lionel Villeneuve). La voile n'est pas un sport aussi dangereux que le croient les profanes. Ce n'est pas par goût du danger que Gélinas l'aime, mais par goût de l'aventure. Parce que sur un voilier il faut tirer le meilleur parti des éléments.

Tirer le meilleur parti... C'est aussi pour cela qu'il rêve de mise en scène: pour tirer le meilleur parti des comédiens. Un metteur en scène, cela aiguillonne, cela met sur la piste, cela vit un suspense. Yves aime bien son métier d'acteur, mais il préfère celui de metteur en scène. Il rêve du jour où,

Bien sûr, cela lui plaît si vous aimez ce qu'il a fait. Mais s'il a l'impression qu'il a bien travaillé, s'il a l'impression d'avoir été honnête, s'il a l'impression d'avoir donné le meilleur de lui-même, il sera content. Comme lorsqu'au dernier festival régional, il a remporté le prix de la mise en scène. On a dit que son père l'avait aidé, que c'était grâce à lui si la mise en scène était de qualité. Yves savait qu'il n'en était rien. Que son père n'avait même pas lu la pièce, qu'il l'avait vue pour la première fois, le soir de la générale. Alors, que lui importait la critique des autres.

amour? Yves ne se considère pas prêt pour le rencontrer. Pas prêt pour le mariage. Lui qui a vécu dans un foyer uni, où le mariage durait toute la vie, il y croit comme une chose sérieuse, comme une chose grave. Et quand on a 24 ans, on n'est pas tout à fait un homme. Le jeune homme a encore une large place. Alors, il faut attendre. "De toute façon, avoue-t-il avec un large sourire, je peux très bien m'en passer."

Yves Gélinas, c'est l'antiblouson noir, c'est l'antijeunesse-angoissée. Il vit pour le théâtre et se nourrit de "grand large".

Monic Nadeau

**ST-DENIS & BIJOU**

**brigitte bardot**

4ème SEMAINE

"ET DIEU CRÉA LA FEMME"  
EST UNE FABLE POUR ENFANTS D'ÉCOLE, EN COMPARAISON DE "LA VÉRITÉ"  
- BOSLEY CROWTHER N. Y. TIMES

★★★★  
(QUATRE ÉTOILES LA PLUS HAUTE CLASSIFICATION!)  
- N. Y. DAILY NEWS

**LA VÉRITÉ**

**CHARLES VANEL**  
**PAUL MEURISSE**  
LOUIS SEIGNER • MARIE-JOSE NAT • SAMY FREY

Réalisation HENRI GEORGES CLOUZOT

Rien n'est plus doux, ni plus redoutable qu'une femme amoureuse...

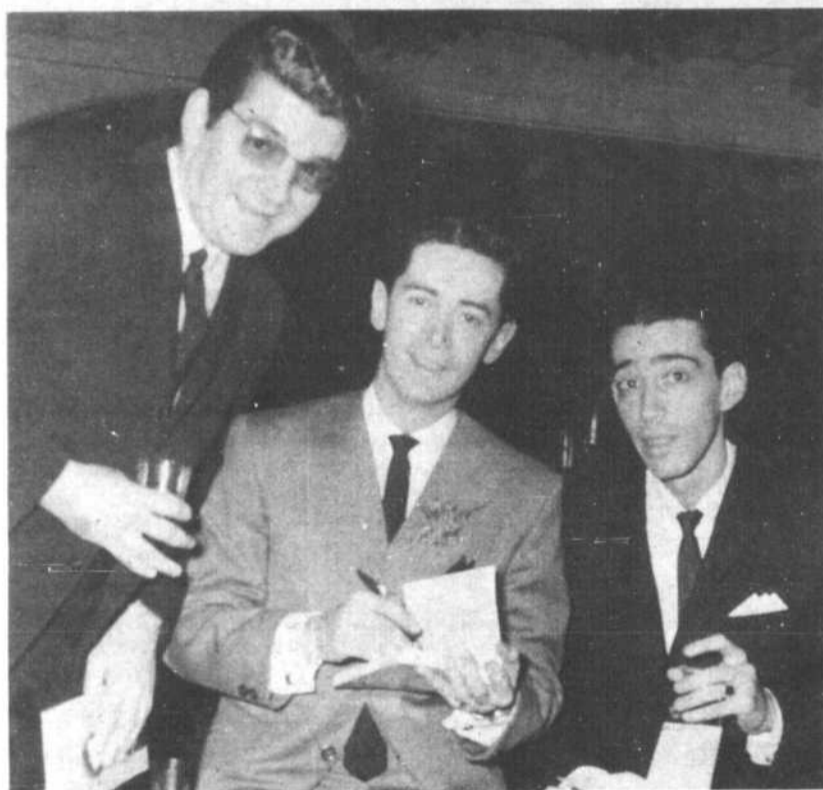
LAURENT TERZIEFF  
MARTINE CAROL  
SANDRA MILO  
ISABELLE COREY

**YANINA YANINI**  
EN COULEURS



Jean Grimaldi (auteur de la préface), Muriel Millard et Léo Rivest entourent l'auteur Jean Simon tout souriant.

Les réalisateurs Jean Claveau et Pierre Ste-Marie ont demandé une dédicace à l'auteur. Ensuite, ils ont discuté de métier...



Jen Roger toujours élégant et le comédien Guy Godin (aussi parolier d'André Lejeune) ont lu avec plaisir certains passages du bouquin. Leur a-t-il plu? A vous de juger.

**GAI! EXCITANT! MAGNIFIQUE!**

Le plus fameux des spectacles sur glace!  
SEULEMENT

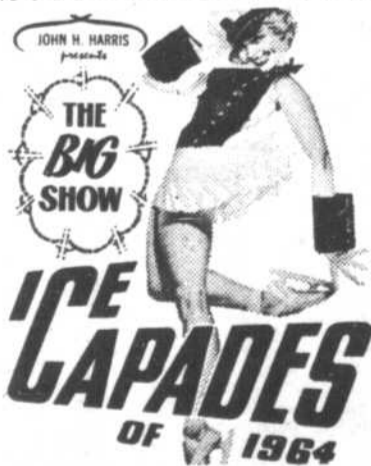
**6 SOIREEES**

Lundi à jeudi à 8 heures  
Vendredi 8 h. 30 - Samedi 9 h.

ET

**4 MATINEES**

à 1 h. 30 et 5 h. 30  
SAMEDI et DIMANCHE  
23 et 24 NOVEMBRE



SEULEMENT 7 JOURS!  
**18 au 24 nov.**

BILLETS:  
2.00 - 2.50 - 3.00 - 3.50  
4.00

Seulement QUATRE  
MATINEES  
SAMEDI et DIMANCHE  
23 et 24 NOVEMBRE  
à 1 h. 30 et 5 h. 30

Actuellement en vente au

**FORUM**



Le sympathique Henri Poitras, ancien professeur de Jean Simon et Alys Robi qui vit depuis des années dans les coulisses (et sur la scène) du music-hall se sont revus avec plaisir.



L'éditeur Jacques Saumur et Jean Grimaldi. Ce cocktail, à la Casa Loma, a réuni près de deux cents personnes. Journalistes et artistes ont trinqué... au music-hall.

Voulez-vous devenir Coiffeur ou Coiffeuse?

**COURS DE 1000 HEURES - 6 MOIS**

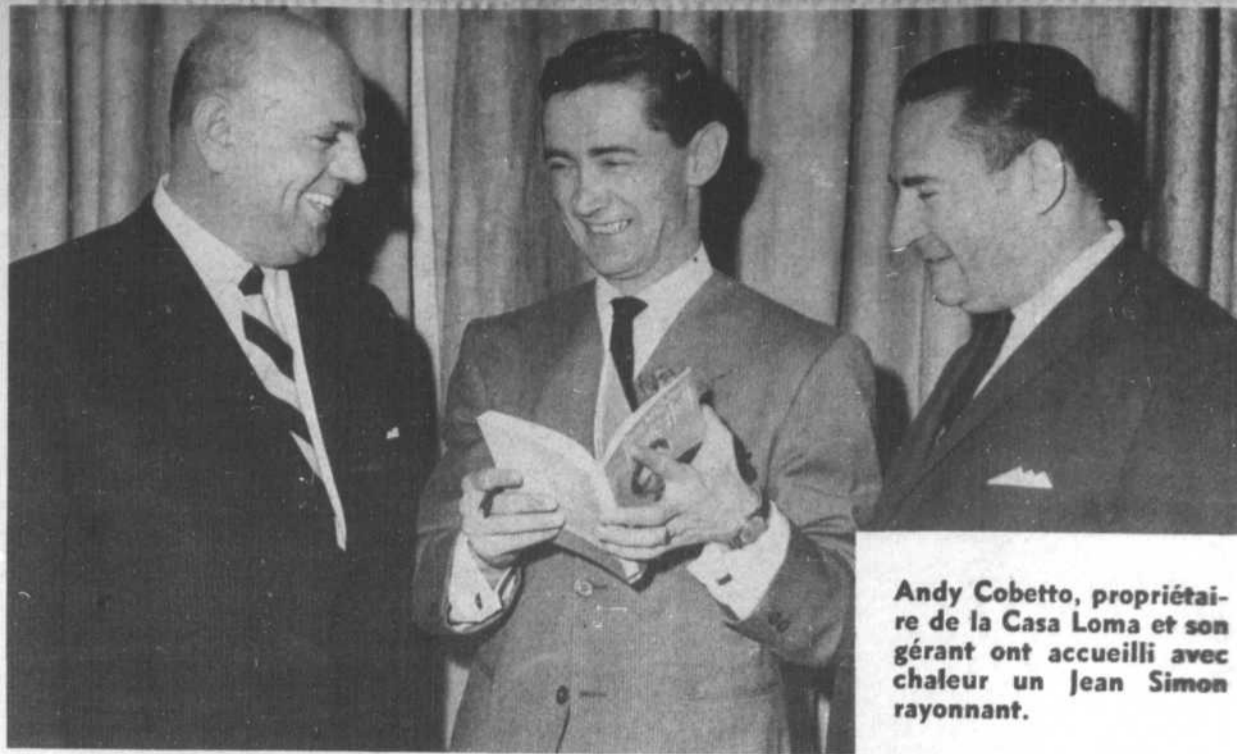
**L'ACADEMIE CULTURELLE DE BEAUTE TRUDEAU**

1421 rue BLEURY — Tél. : AV. 8-3483

re de Jean Simon

# DE Y PASSE

...dans les pages



Andy Cobetto, propriétaire de la Casa Loma et son gérant ont accueilli avec chaleur un Jean Simon rayonnant.

## Voici ce qu'en **PENSE** Monic Nadeau

Lundi dernier, à la Casa Loma, Jean Simon lançait son premier livre: "Dans les coulisses du Music-Hall". Ce livre on l'avait annoncé, il y a des mois. En me tendant mon exemplaire, l'auteur m'a dit: "Je pense que je me suis mis au blanc, que j'ai eu le courage de mes opinions".

Je m'attendais donc à des révélations. A des faits, des anecdotes, à une compilation, à des chiffres, bref à un document. Mais ce livre est tout autre chose. Que non, il ne faut aucun courage pour écrire 160 pages sur le Music-Hall et ne nommer personne. Il ne faut aucun courage pour consacrer 28 pages aux journalistes incompetents, aux potineurs, aux vendus. En accusant la presse de tous les crimes sans donner aucune précision.

Un journaliste qui écrivait: "les chanteurs sont mauvais parce qu'ils se droguent". On criait à l'injustice. On demanderait des faits, des preuves, des noms. On n'éclabousse pas une profession en généralisant.

Jean Simon consacre une demi-page à la payola. C'est facile là encore d'accuser les disques-jockey. Encore des accusations...

Le canal 2 a droit à une demi-page, le 10 aussi. Peut-on parler de variétés à la télévision en quelques lignes. Non, là encore on est insatisfait. L'auteur, un peu plus loin, consacre vingt pages à sa biographie... tout cela est bien prétentieux. Et pourquoi Jean Simon nous parle-t-il des commerciaux? Qu'ont-ils à voir avec le Music-Hall?

Ce livre a un mérite: l'auteur a voulu être sincère. Il a cru "éclairer la lanterne" du public. Mais qui intéressera-t-il ce livre? Le public? Je ne crois pas. Les journalistes? Ils connaissent déjà le sujet. Probablement que les jeunes qui veulent faire du music-hall le liront. Qu'en retireront-ils? Que les journalistes sont des snobs, des incompetents, que les disques-jockeys sont des vendus, que les coquetels de presse sont une perte de temps, qu'il faut travailler avec acharnement, qu'il faut choisir avec soin son gérant.

Ecrire 160 pages, cela demande beaucoup de patience et une certaine foi. Et l'auteur croit au music-hall. Mais cela suffit-il pour écrire un livre? J'en doute.

## ENRICHISSEZ-VOUS!



FRANÇAIS-ANGLAIS  
20 DISQUES  
40 LEÇONS



ANGLAIS-FRANÇAIS  
20 DISQUES  
40 LEÇONS

par HENRI BERGERON, annonceur professionnel.

## APPRENEZ UNE LANGUE SECONDE PAR LA MÉTHODE AUDIO-VISUELLE

# Poly-Glot

DISQUES RCA VICTOR 33 1/3 r.p.m. MICROSILLON



FRANÇAIS-ESPAGNOL  
10 DISQUES  
20 LEÇONS



FRANÇAIS-ITALIEN  
10 DISQUES  
20 LEÇONS

par MIVILLE COUTURE, artiste polyglotte.

Déjà imitée, mais jamais  
égalée

Nos facilités de paiement  
vous surprendront agréa-  
blement.

Le plus vieil Institut du  
genre au Canada français.  
Bureaux à Québec, Mont-  
réal et Toronto.

POLY-GLOT inc (1963)

QUÉBEC: 344 rue St-Roch, Québec 2, P.Q.  
MONTREAL: Palais du Commerce, 1650 rue Berri, Suite 232

NVR 16-11-83

Veillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, les  
renseignements concernant la "MÉTHODE POLY-GLOT" de conversation  
( ) anglaise ( ) française ( ) italienne ( ) espagnole

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

COMTÉ .....

OCCUPATION .....

ÂGE .....



## Lisette LeRoy (R.C.) réalisera "Votre choix" mais à son goût!

**A** PRES six semaines, l'émission de variétés "Votre choix" (canal 2) change de réalisateur. D'Yves Dumoulin, nous passons à Lisette LeRoy pour le reste de la saison. Quand on change de chapeau, on change de silhouette. Attendons du nouveau de ce côté-là.

Mais pourquoi attendre pour savoir? C'est négatif, attendre. Téléphonons à Lisette LeRoy tout de suite. Elle doit déjà tirer des plans, préparer ses prochaines émissions, puisqu'elle débute le 23 novembre.

—Hello, Radio-Canada? Madame LeRoy, s'il vous plaît.

(Tiens! la voix est jeune, charmante. Spontanément, le nouveau réalisateur parle de ses projets, explique. Il faut être simple pour ne pas se faire prier. Il faut être enthousiaste pour causer ainsi).

—Ah! oui, je veux changer la formule de "Votre choix". Je pense qu'il ne

pourrait pas en être autrement. Chacun a sa façon de voir et de travailler. Moi, je voudrais faire connaître des personnalités qu'on voit moins souvent, qui soient, la plupart du temps, en dehors du domaine des variétés, par exemple, mais qui, toutefois, aiment la chanson, la musique, la danse. Qui n'aime pas la musique, d'ailleurs?

—Je pense, pour vous illustrer ce que je dis, au premier ministre du Nouveau-Brunswick, l'honorable Robichaud. S'il consent, nous consacrerons toute une émission sur lui. Nous le ferons connaître dans son côté fantaisiste, passe-temps. Et, naturellement, parce que l'émission se dit de variétés, nous entendrons ses mélodies préférées. Je vais tenter de trouver le côté inconnu chez lui. Remarquez que la formule variera beaucoup. Un samedi soir, tel homme ou telle femme viendra parler des gens qui l'ont influencé(e) et nous recevrons aussi ces personnes si elles sont vivantes. Le samedi suivant,

"notre" personnalité racontera son enfance ou narrera son plus beau voyage. Tout dépendra de chacun.

—A ma première émission, j'inviterai Doris Lusier. Vous me direz qu'il est très bien connu. Soit! Mais nous essaierons de le faire apparaître sous un jour plus obscur. Durant ses années à l'Université de Québec, alors qu'il avait pour ami le Père Lévesque, alors qu'il connaissait déjà Gilles Vigneault. Et comme Vigneault est son chanteur préféré, Vigneault chantera.

—Nous inviterons des femmes aussi, il va sans dire. Les plus intéressantes. Je passe déjà beaucoup de temps au téléphone!

Variétés, oui, avec Lisette LeRoy. Mais entrevues, reportages aussi, diversité. Comme le mot se définit. Pour faire un tout.

C. L. G.

# ADAM ou EVE

MERCREDI - 7h.30p.m.

PRIX FABULEUX

la pomme d'AMOUR

la pomme MYSTÈRE

la pomme d'ADAM



**CFTM-TV - canal 10 - MONTREAL!**

# Quand Radio-Canada fait des concessions

EN TÊTE D'AFFICHE est la seule émission de variétés (d'une heure) que nous présente Radio-Canada. Une heure et un fort budget. Voilà ce qui suppose une excellente émission. La semaine dernière, le réalisateur Maurice Du Bois nous a offert un "palmarès à travers le monde".

Le thème de l'émission supposait des refrains chantés dans le monde entier ou chacun des pays avec son "hit". Fausse représentation. On nous a offert un palmarès presque exclusivement canadien (américain et un peu français) quoiqu'on ait présenté une chanson populaire au Japon et une autre en Hollande. Comme bilan c'est pauvre.

Encore si les interprètes avaient chanté des compositions qui nous auraient permis une rétrospective des derniers vingt-cinq ans. Mais non. La documentation commençait en 1958. A peine cinq ans. De plus le choix était fort discutable. Pourquoi avoir présenté "Quand le film est triste", "Une simple carte postale", "Non papa je ne veux pas" et d'autres niaiseries.

Probablement parce qu'au lieu de choisir les

interprètes pour les chansons, on a choisi les chansons selon les interprètes. Et quels interprètes! Michelle Richard, Pierre Sénécal, Claude Vincent, Pierrette Roy, Rosita Salvador. C'était des têtes d'affiche pour "teen agers" en mal de petits cris.

On a souvent demandé à Radio-Canada d'être plus souple, moins guindée, mais jamais lui avons-nous demandé de consacrer une heure à la bêtise. Car "Tête d'affiche" remplace "Music-Hall", émission pour adultes et "variété NUMERO UN du réseau français de télévision de Radio-Canada."

Quand Radio-Canada fait des concessions de cet ordre, je dis non. Non! Quand Radio-Canada a voulu concurrencer "Jeunesse d'aujourd'hui" par un "Jeunesse oblige", un sous produit (du toc) du premier, les téléspectateurs n'ont pas marché. Quand Radio-Canada consacre une heure (la seule) à des vedettes d'un jour (sauf deux ou trois exceptions), il commet une erreur.

Autre point. Sur 11 interprètes, 6 sont de Trans-



**Les propos**

**(CHOC)**

**de monic nadeau**

Canada, 2 de Rusticana (distribué par Trans-Canada) et les autres d'Apex. Soit 8 sur 11. Le dernier "Tête d'affiche" était-il une publicité directe pour cette compagnie de disques? Est-ce à dire que le palmarès des dernières cinq années était constitué uniquement de chansons interprétées par les artistes de cette compagnie?

On dira que je persécute Jacques Matti (directeur artistique de Trans-Canada et scripteur de l'émission) mais je me dois de relever ces anomalies.

"Quand le film est triste", "Donne-moi ma chance", "Une simple carte postale", "Non papa" et autres... toutes présentées à la même émission. Une heure complète... C'est à n'y rien comprendre.

Après ce "Tête d'affiche", Radio-Canada ne pourra plus snober Télé-Métropole.

Muriel Millard nous a dit que ce n'était pas un hymne du Québec qu'elle

avait composé mais une chanson du Québec. Elle tient au terme de "chanson". D'ailleurs sur la musique en feuille vous lirez (selon Muriel) chanson du Québec... Jean Roger demeure l'un de nos hommes les plus élégants... Le peintre Françoise Bujold aurait écrit une pièce: "La Canaille à papa" que monterait Yves Gélinas...

Tante Lucille affirme que les enfants sont les critiques les plus sévères et les plus justes... Les lettres affluent à Radio-Canada. Les téléspectateurs veulent que Laura Deguire (Pain du jour) épouse Robert Mathon plutôt que le professeur Lemieux. Le choix des "fans" de Robert Mathon influencera-t-il l'auteur, Réginald Boisvert?... La chasuble de vison de Denise Filiatrault n'était pas assurée. D'une valeur de \$5,000, elle a été volée dans la loge de Denise, à la Casa Loma... Denise Boucher, autrefois de La Presse est maintenant scripteur d'émissions d'enfants...

**SENSATIONNEL**

**PROFITEZ DE NOTRE OFFRE!**

**Abonnez-vous**

à

TOUS  
LES  
SECRETS  
DE  
VOS  
ARTISTES



Seulement  
**\$5.00**

comptant - chèques - mandats

Veillez m'abonner à TELE-RADIOMONDE pour un an (\$5.00)  six mois \$2.50

NOM .....

ADRESSE .....

Adressez à : Télé-Radiomonde,  
1236, rue Crescent, Montréal — Etat du Québec

**52 SEMAINES DE BONNES LECTURES**

**POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!**

Chaque mardi, plus  
de 75 photos!

Un journal unique en son genre!

# PHOTO VEDETTES



Julien Genay et Sophie Senécal.

L'auteur  
Louis Morisset



Lise Lasalle, François Cartier et Andrée Lachapelle.

## LES FILLES



Honneur à ces belles... hommage à nos "Filles d'Eve"!

Pour la quatrième saison consécutive ce téléroman de Louis Morisset fait les beaux JEUDIS (8 h. p.m.) du réseau français de télévision de Radio-Canada.

Cette année encore, tous ces personnages devenus familiers aux téléspectateurs, reposent entre les mains de leur auteur Louis Morisset ainsi que de son réalisateur Denys Gagnon.

Après les suspenses des saisons dernières... à la suite de la mort tragique de Jean Turgeau, mort qui brisait, la saison dernière, les épousailles de la belle Diane Chatel (Andrée Lachapelle — voir notre photo centrale), un AUTRE

DRA  
filles  
pour  
la b  
dont  
sont  
autr  
mati  
blab  
réali  
vant  
gue  
inté  
C  
ne f  
pula  
qu'il  
préf

TEXTE : PHIL LAFRAMBOISE

# LES S D'ÈVE



Lise Lasalle et François Cartier.

... vivront des  
jours sombres



Sophie Senécal, Monique Lepage et Pierre Thériault.

age à  
DRAME vient d'éclater au sein de ces  
filles d'Eve. Ce drame affreux qui a  
pour nom le CANCER vient d'atteindre  
la blonde Brigitte (Monique Lepage)  
dont les prochains jours seront des jours  
sombres qui se refléteront sur tous les  
autres personnages de cette série dra-  
matique humaine et tellement vraisem-  
blable. Pour l'instant l'auteur et le  
réalisateur ne peuvent nous dévoiler da-  
vantage les secrets de leur future intri-  
gue... le public n'en sera que mieux  
intéressé.

Ce reportage de photos en couleurs  
ne font que souligner davantage la po-  
pularité de ce téléroman et l'importance  
qu'il occupe depuis des années dans la  
préférence de chaque téléspectateur.

AMBOISE ● PHOTOS : LEGOZ

photo  
**CHOC**

LISEZ  
LISEZ

photo  
**CHOC**

LISEZ  
LISEZ

photo  
**CHOC**

LISEZ  
LISEZ

photo  
**CHOC**

LISEZ  
LISEZ

photo  
**CHOC**

16

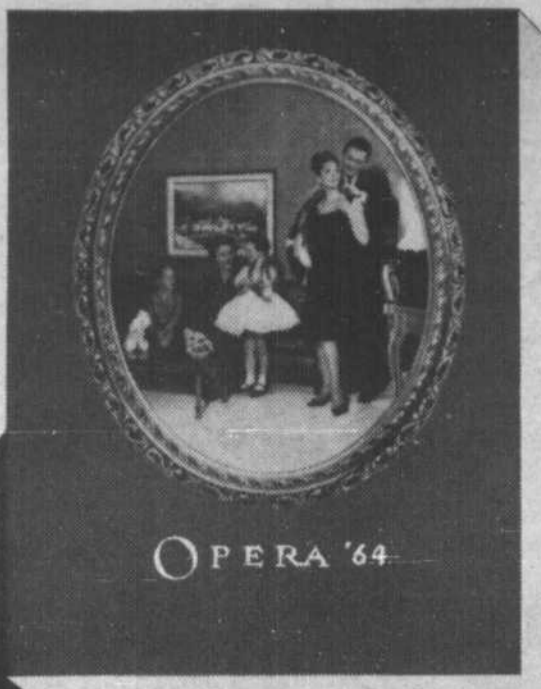
16

16

ENTIEREMENT  
**GRATUIT**  
 COMPLETEMENT  
**NOUVEAU**

Demandez votre  
**CATALOGUE**

**OPERA 64**



**Pierre  
 JIL:  
 RETOUR  
 de  
 PARIS**

Lauréat de l'émission télévisée "Ma première chance", Pierre Jil est aujourd'hui méconnu du public québécois. Mais il ne tardera pas à s'affirmer. De retour d'un voyage de douze mois à Paris, il entend bien se tailler une place enviable au sein de la colonie artistique.

Pierre Jil étudiait sous la férule de Louise Darios quand il s'envola vers la Ville Lumière. "Je m'étais vite rendu compte que, pour faire une carrière de chanteur, il ne suffisait pas d'interpréter avec sensibilité, mais qu'il fallait connaître la musique, savoir danser, bouger et choisir des chansons à la mesure de ses moyens", nous avoue-t-il.

En France, Pierre Jil travailla avec Jean Bouly, le pianiste de la regrettée Edith Piaf. Il travailla d'arrache-pied. Aujourd'hui, il est abasourdi de voir le nombre de chanteurs qui pullulent au Québec. Il attend néanmoins leur livrer une chaude lutte, car il est bien armé. Sa hantise? "J'ai peur de ne point trouver les professeurs pour bien me diriger, dit-il. Ils sont si peu nombreux."

J. B.



**TOUT A PRIX DE GROS**

Un nombre extraordinaire de suggestions de cadeaux, allant des plus coûteux aux plus modestes. Des produits de haute qualité signés des noms les plus prestigieux.

Une représentation fidèle de chacun des articles: diamants, montres, pierres précieuses et semi-précieuses, bijoux, cristal, argenterie, porcelaine, céramique, cuir, appareils photographiques, articles religieux, appareils électriques, articles de sport, etc.

**GAGNEZ  
 une PONTIAC '64**

Chaque \$5.00 d'achat vous donne droit à une chance au tirage qui aura lieu le 28 décembre 1963.



**OPERA DIAMOND LTÉE**

130 EST. RUE LIEGE, MONTRÉAL, QUE. • DU. 9-8201

Où adressez-vous en personne à l'un ou l'autre des Distributeurs Autorisés Opera.

- A QUEBEC — chez TERREAU & RACINE LTÉE, 196 rue St-Paul.
- A BAIE COMEAU — à la BIJOUTERIE LASALLE ENRG., 57 rue LaSalle.
- A SEPT-ILES — à la BIJOUTERIE SEPT-ILES, Edifice Laure.
- A BAGOTVILLE — à la BIJOUTERIE COUDE, 59 rue Elgin.
- A ALMA — à la BIJOUTERIE ALMA, 205 rue Sacré-Coeur.

Demandez votre exemplaire personnel.

Ecrivez vos noms et adresses et postez ce coupon à Opera Diamond Ltée, 130 est, rue Liège, Montréal, Que.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Cté ..... Prov. ....

# RADIO-POTINS

Pour faire suite à l'histoire de Henri DUNANT, fondateur de la Croix-Rouge, "LES VISAGES de L'AMOUR" (CBF) évoquent maintenant l'extraordinaire destin de Joséphine de BEAUHARNAIS, première épouse de NAPOLEON 1er, celle à laquelle, alors qu'elle était encore enfant, une négresse de sa Martinique natale avait prédit : "Tu seras plus que reine et tu mourras dans un hôpital".

Malgré la réalisation de quatre Radio-Romans, à laquelle s'ajoute, tous les samedis matin, depuis 8 ans, celle de l'émission "CHANTEVILLE", GUY BELANGER, (CKVL) continue à écrire de très jolies chansons. Sait-on que, à l'heure actuelle, le sympathique réalisateur a, à son actif, une cinquantaine de compositions... ?

\* \* \*

Les qualités de diseuse de FRANCE BERNARD, entendue récemment sur les ondes de CKAC, nous ont causé une agréable surprise. La voix est jolie et la diction excellente. Comment se fait-il que cette petite chanteuse soit si peu connue. Se pourrait-il que, loin de l'aider, la gloire de sa célèbre soeur, MURIEL MILLARD, ait contribué, bien involontairement, à la laisser dans l'ombre... ?

Dans "NICOLE et L'AMOUR", à CKVL, la fantasia naturelle de Jean-Paul Dugas fait merveille dans le personnage d'ALAIN SEVERAC. — Le réalisateur de la série, ELIO LUMBROSO, est ravi du travail de son nouveau "pensionnaire".

"CINEMA, MIROIR DU MONDE", le samedi à CBF, est une émission intéressante et bien documentée. Scripteur et annonceur connaissent visiblement leur sujet.

Pour la première fois depuis qu'existe la série "A et P vous appellent", à CKAC,

la chance a favorisé un homme. C'est en effet M. Joseph Millette, de la rue Dorion, à Montréal, qui a eu la bonne fortune de gagner la cagnotte de la semaine dernière, laquelle consistait en de nombreux cadeaux, auxquels s'ajoutait une valeur de \$70. en marchandises.

RITA BIBEAU est stupéfaite du succès d'une recette de sucre à la crème qu'elle a donnée récemment aux auditrices de sa populaire émission (CKAC). A l'heure actuelle, elle a répondu à plus de trois cents demandes... et elle continue à en recevoir

La bête noire des standardistes de tous les Postes de radio et de télévision, c'est la sempiternelle question qu'on leur pose lorsque la personne demandée est occupée au téléphone : "Est-ce que ça va être long... ?", question à laquelle, bien entendu, elles seraient bien en peine de répondre.

CAMILLE DUCHARME se taille un véritable succès personnel à l'ANJOU, dans "CHERIE NOIRE", qui a pris l'affiche au tout début de novembre. Notre camarade qui, comme on le sait, excelle dans les rôles de composition, y crée de toutes pièces un clerc de notaire qui ne rappelle en rien, ni l'amoureux Notaire Le Potiron, ni aucun autre des nombreux notaires qu'il s'est vu confier. Celui-ci, véritable notaire de comédie, recueille d'emblée tous les suffrages, dans un spectacle qui a littéralement démarré "en lion" puisque, les deux premiers soirs, on y a refusé du monde. On y applaudira certainement de plus en plus (et nous citons Jean Béraud, de La Presse)... un Camille Ducharme qu'on devrait voir plus souvent, au théâtre... et ailleurs (il eût dû reprendre, l'autre soir, son rôle de Monsieur Brun." (fin de la citation) Monsieur Béraud, nous sommes en tous points de votre avis.

Jeanne FREY

PARMI  
LEURS  
SOUVENIRS



Nicole GERMAIN

## Après

une page empruntée au journal intime d'ESTELLE MAUFFETTE, inoubliable créatrice du rôle de DONALDA à la radio, nous vous offrons aujourd'hui un souvenir qu'a bien voulu nous confier NICOLE GERMAIN, excellente interprète du même rôle, au cinéma. Bien que datant déjà de quelques années, l'incident, spirituellement raconté par NICOLE elle-même, nous paraît n'avoir rien perdu de son intérêt. Qu'on en juge :

"Reportons-nous au tournage du film, "UN HOMME et SON PECHE".

La scène se passe, à l'heure du repas, dans la maison de Séraphin. Séraphin et Donaldalda sont attablés devant quelques galettes de sarrasin (fournies par la cantine du studio de Québec Productions). Devant eux, un pot de mélasse et deux tasses d'eau.

Au signal donné, "Action", l'heureux (!) couple a déjà commencé le "festin". Après quelques secondes de silencieuse mastication, sur un geste de Donaldalda vers le pot de mélasse, Séraphin doit dire : "Une fois de la mélasse avec tes galettes, ma femme, c'est assez..." et la scène est terminée.

Nous faisons d'abord quelques répétitions, sans réellement manger, pour ménager les précieuses galettes, qui doivent être intactes lors du tournage définitif. Enfin, les lumières sont réglées, le caméraman est prêt, le directeur aussi...

"Silence, on tourne..." — Cette fois, c'est pour de bon. ACTION...!

Je prends une bonne bouchée, Séraphin aussi. Mais, oh! horreur, je m'aperçois que, malgré tous mes efforts, je suis incapable d'avaler... La galette de sarrasin, qui avait continué à cuire sous les projecteurs depuis près de deux heures, me collait au palais avec un affreux goût de poussière. Prise de panique à l'idée que j'allais faire rater la scène — péché capital au cinéma — je lève les yeux sur Séraphin. Rouge, congestionné, les yeux exorbités, il semblait mastiquer du caoutchouc synthétique. Ensemble, nous prenons une gorgée d'eau.

Enfin, je réussis à faire passer l'horrible galette et, conformément au texte du scénario, je tends la main vers le pot de mélasse. C'est alors qu'Hector Charland, énervé sans doute par cet exercice forcené — et inattendu — des mâchoires, in-

tervertit les mots et me dit froidement : "Une fois de la galette avec ta mélasse, ma femme, c'est assez...". "CUT" s'exclame le directeur, Paul Gury, en même temps qu'éclatait le rire sonore de Paul L'Anglais, le producer.

En moins de trente secondes, le studio entier se tordait. Un rire énorme secouait tout le personnel, lequel, naturellement, avait assisté impuissant, à notre quasi-strangulation.

La scène...? Evidemment, elle était manquée, mais nous nous étions tous bien amusés et c'est dans la bonne humeur générale que nous l'avons recommencée... après avoir fait changer les galettes.

(S) Nicole Germain

P.S.—Avis aux amis qui voudraient m'inviter à dîner, la galette de sarrasin n'est pas mon mets préféré.

Détails recueillis par Jeanne Frey

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL ce soir-  
effet demain matin

**CONSTIPATION**

RESTAURANT

Huitres malpèques  
FRAICHES CHAQUE JOUR

TELEPHONEZ  
VOTRE COMMANDE

1175 MACKAY ST.  
STATIONNEMENT GRATUIT

**DESJARDINS**

(en arrière de Radio-Canada)  
Spécialistes des FRUITS DE MER

Menu complet  
Une table de choix  
Une cave de premier ordre

UN. 6-9741



## RUF1 sur l'onde

**MIAMI BEACH, Fla.** — La ville la plus insignifiante du monde, et pourtant la ville où l'on aime revenir... Pourquoi? Parce qu'elle a été placée sous un soleil de 85 degrés continuels. C'est son seul secret. Car à part ça, vous ne trouvez rien qui vaille, à Miami Beach. Rien qui vous retienne. Rien qui vous passionne. Rien qui vous émeut. Rien, rien, rien...

Des grands hôtels à styles disparates, des monstruosité de motels soit-disant écarlates (je fais des vers), des rues pavoisées d'affiches-néon multicolores, mon Dieu que c'est laid!

Mais — il y a un "mais". Il y a la mer. La mer qui est là, devant vous, plus belle que toutes les inventions du modernisme USA, et qui vient, rageuse (je la comprends) battre les grands édifices qui ont eu l'audace de venir s'installer à ses pieds.

Ce n'est pas pour rien qu'il y a tant d'ouragans, ici... C'est que, quelque part, dans notre univers de choses, la logique existe. Or, une de ces choses s'offusque de tant de niaiseries — néon le long des rives de l'Atlantique.

Je ne dis pas ça pour parler contre les Américains car le tape-l'oeil qui prime à Miami Beach, a été conçu pour séduire tout le monde. Et tout le monde est effectivement séduit, y compris mon voisin de suite — au Castaway — qui, hier soir, s'extasiait devant "la beauté sidérante" de Miami Beach. Je vous ferai remarquer que mon voisin de suite est M. Francis LeMarquant, professeur de Droit à l'Université de Paris!

Les Américains, dont c'est le job de faire de l'argent, sont peut-être (en ce domaine) les gens les plus intelligents du monde. S'ils ont eu, le professeur de Droit de l'Université de Paris, il est évident qu'ils au-

ront aussi (et facilement) le visiteur de l'Ouganda! Tous, semble-t-il, tombent dans les pièges qu'ils tirent; or, pourquoi changeraient-ils leur façon de procéder sur le plan touristique? Si l'univers entier est "cave", les Amerloques resteront "caves" (sciemment)... puisqu'eux ne sont intéressés qu'à une chose: **money**.

Cette affaire, cette situation, avouons-le, est quand même bien triste.

Je suis ici pour la 11e, 12e ou 13e fois. Jamais, autant que cette saison, n'ai-je été effaré par le vide qui existe dans la cité. Peut-être est-ce parce que je vieillis? Non, sans doute non. — C'est probablement dû au fait que le vide, du haut de la falaise de l'intelligence, s'est accentué, s'est approfondi.

Je vous laisse réfléchir là-dessus en vous invitant à venir voir la mer et le soleil de Miami Beach. C'est fantastique.

C'est tellement extraordinaire que vous pardonneriez aux inventeurs de l'avion U-2 d'avoir raté... la Baie-des-Cochons.

C'est tellement extraordinaire que vous finirez par dire, comme le Français, que Miami Beach est "d'une beauté sidérante"!

O, soleil! Que de bêtises on aura commises en ton nom!

### PROPOS A LA SAUVETTE

Miami Beach s'est découvert une espèce de Jacques Normand des années '50. Son nom est **Bob Collins**, il paraît présentement à Singapore et il est archidrôle. Son numéro (qui dure de 30 à 120 minutes — la direction se dit incapable de minuter Collins) consiste à 90%, en gags improvisés sur le dos de la clientèle. Quelle vivacité dans ses réparties! Quel sens de l'adlib et quel humour! Vraiment, un Jacques Normand des meilleurs soirs, c'est-à-dire meilleur que la presque totalité des chansonniers (soit-disant improvisateurs) de Paris.

Les nombreux snobs du milieu Radio-TV de Montréal, pour qui tout ce qui vient de Paris est de l'"archi-subtil" et de l'"archifin" auront sursauté en lisant les lignes qui ont précédé. Comment un Américain peut-il être comparé à Rigaud, à Untel et à Untel, diront-ils? Eh ben oui, c'est comme ça, imaginez-vous donc messieurs, dames les snobs, c'est comme ça...

André RUF1ANGE

### Les Petits Chanteurs de la Nature chanteront à Québec

Les Petits Chanteurs de la Nature se rendront à Québec le 15 novembre prochain en compagnie de M. le curé Aimé Séguin, gouverneur des clubs 4-H de Vimont; de M. Florian Le Bel, directeur des relations extérieures; de M. Réal Chênevert, directeur de la chorale; et de M. Bernard Lanthier, aviseur technique.

L'unique chorale des clubs 4-H canadiens est invitée par la direction du Centre d'achats Laurier, qui fêtera ses deux ans de vie et la vente de deux mille exemplaires du microsillon des Petits Chanteurs de la Nature.

On se souvient que ces quarante petits interprètes, âgés de huit à quinze ans, avaient endisqué pour la première fois en mai dernier pour le compte de Trans-Canada. A l'heure actuelle, ils peuvent se glorifier d'avoir déjà écoulé plus de douze mille exemplaires de leur disque, sur le marché canadien.

Nous leur souhaitons un bon voyage et nous leur disons: "Bravo!" Quant au succès, même plus besoin de le leur souhaiter: ils le possèdent déjà à pleine voix.

Colette Chabot

# SENSATIONNEL! achetez la nouvelle

# POPULAIRE

EN DORMANT, VOUS TRAHISSEZ VOTRE CARACTERE... QUOI FAIRE POUR AVOIR DES CHEVILLES COMME CELLES DE JANINE FLUET! LE POUR ET LE CONTRE SUR LES GARDERIES D'ENFANTS.



## ● Hughette PROULX

et son courrier du coeur

## ● UNE NOUVELLE CHRONIQUE

avec JOEL DENIS

## ● EN EXCLUSIVITE

un roman canadien complet

# EN VENTE PARTOUT

# Quand les chanteurs d'Opéra font du Cabaret

16

Tandis que les chanteurs de variétés, popularisés par la télévision, la radio, le disque, les commerciaux, les clubs, les boîtes à chansons, inquiètent de savoir s'ils peuvent maintenant affronter seuls des programmes de music-hall ! Les artistes lyriques, eux, cherchent encore les moyens de gagner un peu de popularité. TELE-RADIOMONDE, depuis plusieurs mois, a porté son attention sur le cas des chanteurs "à voix" qui, au CANADA, n'ont que peu de possibilités pour vivre de leur art. Si nous avons constaté que les belles voix sont nombreuses, si nous avons fait mention de tout ce qui a vu le jour depuis quelque temps dans ce domaine au QUEBEC, si notre point de vue est optimiste, on ne peut encore parler d'une vie lyrique à Montréal. Pour cela, il faudrait que ces chanteurs vivent de leur métier, et ce n'est pas le cas. Les seuls qui peuvent gagner de l'argent d'une façon peu près régulière sont ceux qui se sont tournés vers l'opéra-lounge.

Nul n'ignore la formule qui consiste à réunir des chanteurs dans un établissement où l'on



MARGO MCKINNON  
en vedette



YVON COUTU  
le fondateur



SUZANNE LAPOINTE  
déjà à New York

vient dîner ou prendre un verre aux accents de Carmen, Traviata, Faust ou La Bohème. Les amateurs de bel canto sont nombreux et les contre-ut provoquent souvent l'enthousiasme des habitués du "Lutin qui bouffe" ou de "La cigale", les deux survivants présentant ce genre de spectacle à Montréal.

A NEW-YORK, nous a dit Suzanne LAPOINTE, une "ancienne" de l'opéra-lounge, cela marche très bien, le cabaret "L'ASTI" ne désemplit pas. Mais à MONTREAL, c'est plus difficile. J'avais pensé qu'il fallait trouver d'autres choses à faire qui soient plus populaires. Si l'on avait monté des extraits de comédies musicales par exemple, cela aurait sûrement attiré un public plus varié. Pour ma part, j'aimais l'opéra-lounge pour le contact avec le public, mais je trouve cela très fatigant. J'ai cessé parce que c'est incompatible avec mes autres activités. Il ne faut faire que cela pour pouvoir dormir une partie de la journée pour être "en voix". Au point de vue lyrique, j'ai actuellement une émission à QUEBEC, au cours de laquelle je chante des mélodies populaires italiennes et des airs d'opérettes.

En tous cas, heureusement que j'ai eu d'autres possibilités, car ici, je n'aurais presque rien fait si je n'avais misé que sur ma voix. Si j'avais un fils, je lui défendrais bien de faire ce métier qui ne nourrit pas une famille. J'ai été contactée récemment par NEW-YORK pour une comédie musicale, mais je ne veux pas quitter MONTREAL. Je suis particulièrement attirée pourtant par la comédie musicale, mais je ne comprends pas pourquoi, à MONTREAL, on s'adresse à des artistes de variétés ou à des comédiens quand il est question de

monter ce genre de spectacle...

Avantageux, l'opéra-lounge ? Oui, et non. Avantageux d'abord, nous l'avons dit, pour l'assurance vitale qu'il représente. Mais oublions le matérialisme ! Avantageux, il l'est aussi pour ce contact avec le public dont parle Suzanne LAPOINTE, qui est nécessaire aux artistes, indispensable aux débutants. Mais le danger est, comme partout, dans l'abus de la situation. L'idéal serait qu'il y ait suffisamment de travail pour tous les chanteurs afin qu'ils puissent tous, s'ils le désirent, faire de l'opéra-lounge, mais à tour de rôle, seulement pendant une certaine période. Ainsi, le répertoire serait renouvelé, les visages aussi, pour la satisfaction du public, et les chanteurs éviteraient ce danger de la routine ; l'artiste doit se renouveler ; or, il ne peut progresser, avoir le souci du style de ses interprétations, se maintenir vocalement, en chantant les mêmes ouvrages, à l'année longue, dans des endroits enfumés et plus ou moins bruyants. Ainsi donc, l'opéra-lounge est souhaitable à condition de changer aussi souvent que possible artistes et présentations.

Yvon COUTU, qui, à trente-deux ans, compte déjà près de dix années de chant, est un fervent adepte de cette formule. Pour tout dire, il est à l'origine des chanteurs d'opéra au cabaret à MONTREAL : en 1959, il a installé pour la première fois les garçons de table chantant à "LA CIGALE". Deux ans plus tard, il ouvre le "BEL CANTO" où il donne des scènes d'opéras avec costumes et décors. L'année suivante, il fait une autre ouverture, celle du "MONTOVANI", toujours pour l'opéra-lounge. Depuis plus d'un an, il est chanteur et directeur artistique au "LUTIN QUI BOUFFE".

distinguent actuellement au service de l'opéra-lounge, nous avons rencontré Margo MAC KINNON, un soprano qui a fait carrière en ONTARIO où elle est née : artiste de la radio et de la télévision, elle fut soliste de nombreux concerts et fut aussi plusieurs fois la partenaire de Bob GOULET. Elle vint à MONTREAL il y a trois ans pour un engagement. Elle rencontra son futur mari, le musicien AL BACULIS. Elle n'est plus repartie. Jusqu'à présent, elle avait surtout travaillé pour les réseaux anglais. Mais voici qu'elle fait partie du groupe vocal de Raymond BERTHIAUME pour des enregistrements en français. Nous avons à maintes reprises noté la qualité de certains serviteurs de l'opéra-lounge, lorsqu'il s'agissait d'artistes de la classe de Fernande CHIOCCHIO, Evelyn MAXWELL, Louise LEBRUN, Jacques PRATT, Thérèse GUERARD, Pierre LAMBERT, (nous citons au hasard de notre pensée) nous pouvons ajouter le nom de Margo MAC KINNON et former le vœu, pour elle comme pour les autres artistes de sa corporation, que l'opéra-lounge demeure pour fixer leurs noms dans nos mémoires en leur favorisant la carrière qu'ils méritent.

Yvon COUTU se passionne pour la mise en scène. Mais quelles occasions lui sont données dans le domaine lyrique ? Par deux fois, pour "FAUST" avec l'OPERA-GUILD, et pour "WERTHER" au dernier Festival de Montréal, il a été assistant-metteur en scène. Alors, simplement, il se contente de ce qu'il peut faire, et il le fait aussi bien que possible, sans se départir d'une ardeur qui se résume ainsi : — Chanter, n'importe quoi, n'importe où, mais chanter...

Sa femme, Liette PREVOST, qui vient d'avoir un troisième garçon, reprendra incessamment l'opéra-lounge à ses côtés.

Parmi les belles voix qui se

GINA BAUSSON



vous invite à venir célébrer  
MARDI 12 NOVEMBRE, le  
10e ANNIVERSAIRE de vie  
artistique de nos as de la comédie

TI-GUS et TI-MOUSSE  
en vedette jusqu'à dimanche

JEAN ROBY  
danseur de fantaisie  
ET AUTRES

★ MICHEL REMI  
et son ensemble

★ EDGARD LECHASSEUR  
à la console de l'orgue

Hotel CENTRAL

SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION  
CITE CHOMEDEY - RES. MU. 1-0012 - MU 1-2573  
AIR CONDITIONNE SORTIE No 8 DE L'AUTOROUTE

Town & Country  
Motels  
disponibles  
à partir de \$7.50

- Un cocktail complémentaire est offert à tous nos invités enregistrés
- Stationnez devant votre porte.
- Danse et spectacles tous les soirs

Pour réservations :  
RI. 8-8871

Town & Country

061, chemin Côte-de-Lizée

16

16



**Fernand Hénault**  
... son orchestre

L'industrie du disque est florissante. Chaque semaine, des interprètes lancent de nouveaux disques. Cette fois, il s'agit de Fernand Hénault, musicien bien connu des habitués de cabaret, et de son orchestre. Pianiste et chef d'orchestre au Café Tropicana, il lancera le 18 novembre, au Café de la rue Sherbrooke, un nouveau long-jeu de marque London qui s'intitulera "Fernand Hénault au Tropicana". Ses musiciens l'accompagneront sur ce microsillon. A cette soirée, le public pourra applaudir de nombreuses vedettes du disque et de la télévision.



\*\*\* JANINE GINGRAS \*\*\*

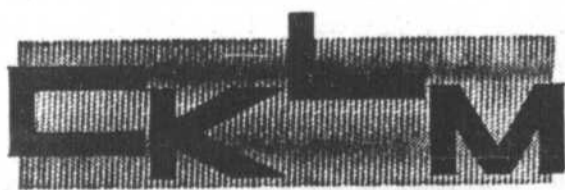
## LES NOUVELLES *Koorsh*

du LUNDI au VENDREDI  
inclusivement

sur les ondes de  
votre nouveau poste

Régalez votre famille...

Servez souvent les  
PRODUITS KOORSH



MONTREAL

SOYEZ BIEN RENSEIGNE — GARDEZ LA DROITE

## ... l'interprète de Marie Claude

Depuis quelques mois, les discophiles se plaignaient de ne pouvoir classer dans leurs discothèques un nouveau disque de Janine Gingras. Cette lacune vient d'être comblée avec la venue sur le marché d'un nouveau disque susceptible de faire succès. L'accueil que lui a réservé le public, la semaine dernière, au restaurant-bar Le Baron, en est une preuve tangible.

Janine Gingras ne jouit peut-être pas d'une publicité aussi tapageuse que bon nombre de nos vedettes, mais elle va quand même son petit bonhomme de chemin, sans tambours ni trompettes, et les cachets intéressants que lui offrent les patrons de nos boîtes de nuit, expliquent la renommée de celle qui a popularisé plusieurs refrains canadiens.

Qui ne se souvient pas de "Toi, tu es tout pour moi" ?

Janine Gingras est connue tant par le public torontois que par le public québécois. Et il s'en fallut de peu qu'elle ne poursuive sa carrière là-bas. Elle travaillait depuis deux ans à Toronto quand son mariage avec Jacques Chevrier la ramena sur le sol québécois.

A Beloeil, où elle a aménagé une coquette maison, Janine Gingras file le parfait amour avec

son époux et sa petite fille, Brigitte, âgée de trois ans. Elle travaille sans relâche car les contrats pleuvent de partout. Il y a quelques jours, une rencontre fortuite l'incita à graver deux chansons pour le compte de la compagnie London.

Atablée dans un luxueux restaurant de la métropole en compagnie de Ginette Ravel et de Marie Claude, Janine Gingras leur fit part de sa crainte de ne pouvoir trouver des chansons typiquement canadiennes. Et pendant qu'elle conversait, Marie Claude griffonnait quelques mots sur un bout de papier. C'était la chanson que Janine Gingras enregistrera trois jours plus tard et qui devrait devenir sous peu l'un des refrains les plus populaires de l'heure.

Le retour de Janine Gingras sur disque: un succès qui ne doit pas laisser ses admirateurs indifférents.

Jacques BELAIR



Une entrevue de  
**CLAUDE-LYSE GAGNON**

## ...il aime trop les humains pour être cruel

**Tout comme il est presque impossible de regarder qui on aime d'amour sans avoir les yeux doux, sans avoir les yeux enchantés, on ne doit pas aimer rire sans aimer la vie. Sans la goûter. En tout cas, c'est bien l'impression que donne ce bonhomme aux favoris farfelus, rond et souple, qu'est Raymond Devos. S'il n'aime pas la vie, moi j'ai horreur de mon métier. S'il en profite mal, les croque-morts sont des gens de goût. Ou alors... rien.**

Il m'aurait dit, vous savez, c'est difficile d'être comique, les comiques sont des gens tristes au fond, j'aurais eu envie de passer la porte. Mais non, il a laissé les clichés dans la cave. Aux oubliettes! S'est mis en frais pour que l'entrevue soit ensoleillée. A parlé de l'amour, du bleu, des petits matins où on s'en va travailler en chantant. S'est montré très sensible. Bref, il est fin, Raymond Devos et ça paraît. Il y en a assez qui sont fins mais ça ne paraît jamais... Enfin! passons, passons...

— Un homme tombe, dit-il, les gens rient. S'il se relève en montrant qu'il a un tout petit peu mal, ils rient encore. Mais s'il est blessé, alors on ne rit plus. Voilà le comique, une forme de comique, et le tragique. Nuances... Voilà la piste où nous pouvons jouer. Mais attention! il y a des risques. On ne frise pas le dramatique, la tragédie sans risquer d'y tomber. Quant aux sujets, ils ne manquent pas. A côté de vous, chez vous, vous. Il s'agit de voir.

En effet, il s'agit de voir. Mais il faut des dispositions, comme disait la mère supérieure. N'est

pas Devos qui veut. Lui, il ne se rappelle pas ne pas avoir essayé de voir. Quand il étudiait l'art dramatique, par exemple, il passait le plus beau de son temps à caricaturer tout le monde, à trouver le ridicule, l'absurde d'une situation. Pour faire rire les copains. Pour rire, lui aussi. Et comme c'est en marchant qu'on apprend à déambuler, Raymond Devos a pris conscience petit à petit de son métier. Et puis vint la montée en scène. Au lieu d'en faire rire deux ou trois, ils seront par dizaines. C'est un problème de mathématiques.

— J'aime les gens, explique-t-il, j'aime les êtres humains. Quelques-uns phrasent que je suis cruel. Je ne le crois pas puisque je ne suis pas méchant. J'appuie sur les travers de mes voisins, sur les défauts de tout le monde. Je les illustre mais je ne blâme pas ni ne condamne. Je ne détruis rien. La méchanceté, c'est détruire.

La cigarette au bec, l'oeil droit dans la fumée, changeant vingt fois de mimique, l'auteur "des pupitres" parle volontiers de l'amour. "C'est si bon l'amour aussi". Il analyse, trouve qu'il en manque beaucoup sur la planète, voudrait bien que tous aillent par deux.

— En amour, moi, ça m'aide d'avoir le sens du comique. Mais je sais qu'il y a des gens trop passionnés pour l'avoir. Ils ne peuvent supporter de vivre séparés. Ils souffrent de tout. C'est une affaire de tempérament. Moi, comme je n'ai pas tellement le sens de la propriété, comme je suis heureux d'un rien, souvent, comme la possession n'est pas une obsession. On ne peut jamais posséder un être totalement. On s'unit, on s'aime et on se fait du bien. Je ris tous les jours, c'est tout.

Ses monologues, il les trouve dans le quotidien. Au hasard de ses balades. Il note une idée sur son paquet de cigarettes, un bout de papier. Deux fois sur trois, il les perd, rouspette, se parle à la troisième personne et s'enguirlande. Rendu à la maison, il fait le texte. Puis s'en va le dire à sa femme, à ses copains. Pour voir. S'ils rient, il est content. Il remonte dans son estime. Allons-y pour l'humour. Sympathique Devos, va!

— Je sens tout de suite si la salle s'amuse ou non. En récital comme au cabaret. En récital, c'est merveilleux, les gens viennent vraiment pour vous entendre. Au cabaret, le monsieur vous écoute, la dame aussi, mais ils pensent surtout à la fin de soi-

rée, ce qu'ils feront après, la nuit. Alors ils sont forcément moins attentifs. Ici, je trouve le public canadien bien généreux. Il ne ménage pas les applaudissements ou ses silences. On sait à quoi s'en tenir.

— Raymond Devos ne revient pas en rappel. Je monte un spectacle qui dure presque deux heures. Je pense que, comme au théâtre, quand le rideau tombe, c'est terminé. Que dire de plus?

En causant, comme cela, à l'hôtel, en tenue de ville, même s'il est mieux coiffé, même si les favoris sont moins épars, Raymond Devos reste un personnage rocambolesque. Un roi de coeur qui aurait l'esprit de son bouffon, la tendresse de sa reine, les nuances de ses ministres et le je-m'en-foutisme de ses valets.

### ST-GEORGES MOTOR HOTEL

**5 SALLES DE BANQUET**

à votre disposition

Capacité de 20 à 1500 personnes.  
Pour mariages, bowling, congrès etc.

Ces salles sont à votre disposition sans charges additionnelles.

POUR RENSEIGNEMENTS :

**LE CENTRE DES BANQUETS DE MONTREAL**

**MI. 5-8853 — MI. 5-8931**

12940 est. rue Notre-Dame • Pointe-aux-Trembles

Québec, tél.: 529-3751



**INSTITUT DENYS INC.**

722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

Montréal, tél.: 729-3558

**NOTRE INSTITUT est officiellement reconnu par le département de l'INSTRUCTION PUBLIQUE**

COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES  
 JOUR  SOIR  PAR CORRESPONDANCE

**SECTION COMMERCIALE**

- 12e Commerciale Spéciale
- Commercial complet
- Comptabilité supérieure
- Sténo-dactylo
- 8e et 9e commerciale
- 6e et 7e pratique
- VENTE
- NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)
- Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

**SECTION SCIENTIFIQUE**

- 12e (garçons et filles) A-B
- 10e et 11e (garçons et filles) A-B
- Cours pour aspirantes gardes-malades
- 8e et 9e pré-scientifique
- CHIMIE théorique et pratique avec équipement et laboratoire

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. ....

a/s de ..... Comté .....

NVR 16-11-63

## A votre choix...

### JEUDI, 14 NOVEMBRE

- 11.00 (2)—"Cadet Roussel" (français), avec François Perrier, Dany Robin. Comédie.
- 12.45 (10)—"L'amour est quelque part" (belge), avec V. Guyau, Marcel Roels. Comédie.
- 1.00 (2)—"Les hors la loi" (américain), avec R. Scott, Claire Trevor. Western.
- 8.30 (10)—"La vallée de la terreur" (espagnol), avec V. Staal, Armando Moreno. Gangsterisme.
- 11.00 (2)—"Adieu Philippines" (franco-italien), avec Stefania Sabatini, Daniel Descamps. Music-Hall.
- 11.10 (10)—"Cartouche roi de Paris" (français), avec Roger Pigaut et Renée Devillers. Drame historique.

### VENDREDI, 15 NOV.

- 11.00 (2)—"Saadia" (américain), avec Cornel Wilde et Mel Ferrer. Drame.
- 12.45 (10)—"Trafic à la Havane" (américain), avec Errol Flynn. Film de gangsters.
- 1.00 (2)—"Adieu Philippines" — voir ci-contre.
- 7.30 (10)—"Dossier secret" (américain), avec Orson Welles, Patricia Medina. Policier.
- 8.30 (2)—"Cause toujours mon lapin" (français), avec Eddie Constantine. Policier.
- 11.10 (10)—"Fille d'amour" (franco-italien), avec Barbara Laage. Drame passionnel.
- 11.15 (2)—"La couronne noire" (italien), avec Maria Félix. Drame.

### SAMEDI, 16 NOV.

- 8.30 (10)—"Skanderberg" (Russe) avec Georges Castriota. Drame historique.
- 11.10 (10)—"Le journal d'un curé de campagne" (français), avec Claude Laydu. Drame religieux.
- 11.35 (2)—"Don Quichotte" (russe), avec Chaliapine. Drame historique.

### DIMANCHE, 17 NOV.

- 2.00 (10)—"Une fille dans le soleil" (français), avec Henri Génès. Comédie.
- 7.30 (10)—"Le bataillon dans la nuit" (américain), avec John Payne. Film de guerre.

### LUNDI, 18 NOVEMBRE

- 11.00 (2)—"Le cas du docteur Laurent" (français) avec Jean Gabin, Nicole Courcel. Drame social.
- 12.45 (10)—"Les musiciens du ciel" (français), avec Michèle Morgan, Michel Simon. L'armée du Salut.
- 1.00 (2)—"La reine Margot" (français), avec Jeanne Moreau, Françoise Rosay. Drame historique.
- 11.00 (2)—"Terreur de l'Oklahoma" (mexicain), avec Maurizio Arena. Western.
- 11.10 (2)—"Le secret de soeur Angèle" (français), avec Sophie Desmarets. Drame humain.

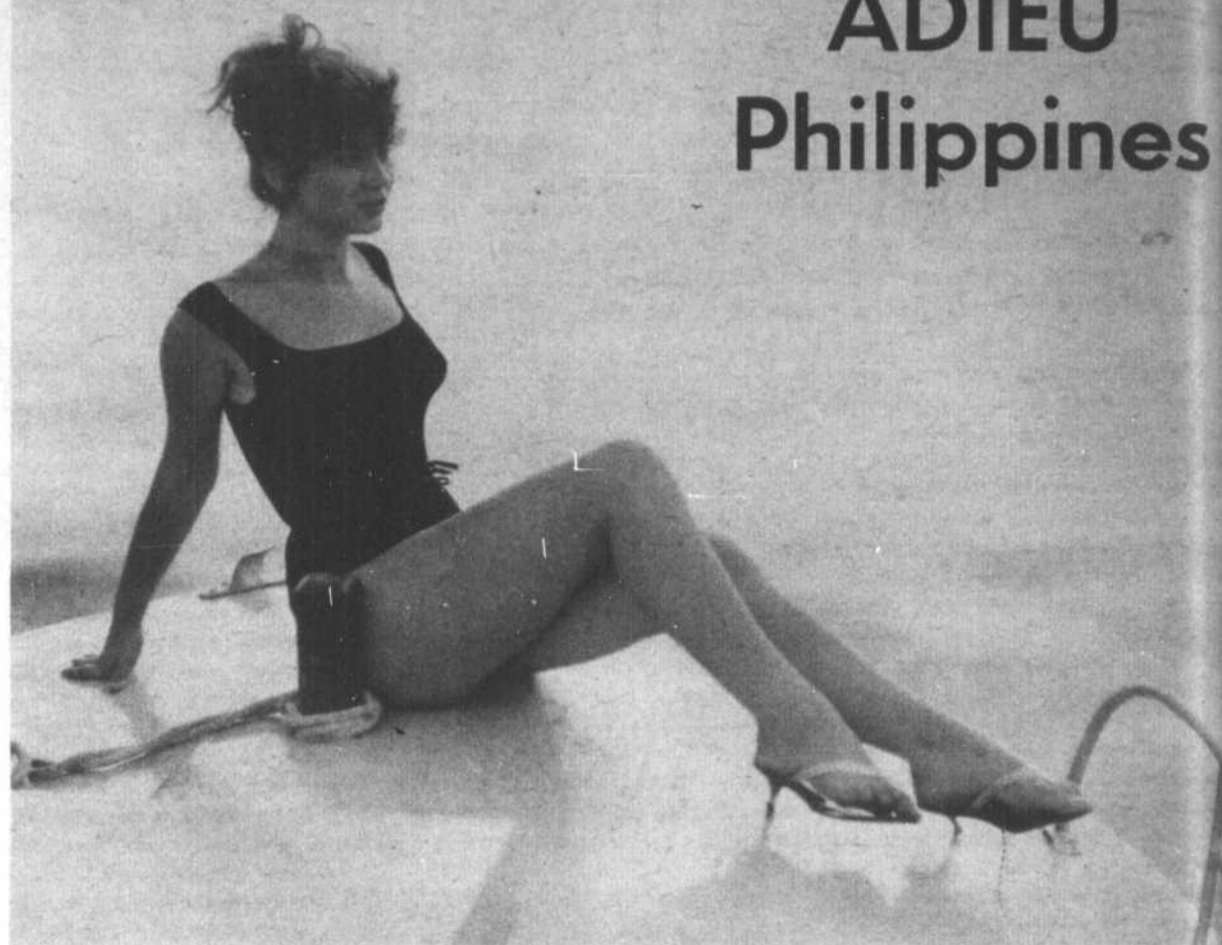
### MARDI, 19 NOVEMBRE

- 11.00 (2)—"Amours de Carmen" (américain), avec Rita Hayworth et Glenn Ford. Western.
- 12.45 (10)—"Les aventures de Gil Blas de Santillane" (français), avec Georges Marshall. Drame historique.
- 1.00 (2)—"L'assassin ne pardonne pas" (américain), avec G. Brent, J. Blondell. Policier.
- 11.00 (2)—"Journal d'une amoureuse" (allemand), avec Maria Shell. Drame sentimental.
- 11.10 (2)—"Piège à hommes" (français) avec Albert Préjean, Micheline Francey. Comédie policière.

### MERCREDI, 20 NOV.

- 11.00 (2)—"Un chapeau de paille d'Italie" (français), avec Fernandel. Comédie.
- 12.45 (10)—"La jungle est mon royaume" (américain), avec Morasi. Aventures.
- 1.00 (2)—"Bille de clown" (français), avec Jean Carmet et Robert Vattier. Drame sentimental.
- 11.00 (2)—"La cible humaine" (américain), avec Gregory Peck, Helen Westcott. Drame.
- 11.10 (10)—"L'Impasse tragique" (américain), avec Lucille Ball.

## ADIEU Philippines



"ADIEU PHILIPPINES", c'est le titre d'un film franco-italien que le "Cinéma" de Radio-Canada nous présentera le jeudi 14 novembre, à 11 heures de la soirée. Cette réalisation de Jacques Rozier met en vedette l'agouchante YVELINE CERY que voilà. Parmi la distribution figurent aussi les noms de Stefania Sabatini, Daniel Descamps, Vittorio Caprioli... C'est l'histoire de deux starlettes qui fréquentent le même garçon, opérateur à la télévision. Comme il est sur le point de faire son service militaire, elles cherchent par quel moyen légal il pourrait en retarder l'échéance. On verra bien, ce soir-là, sur le petit écran...



MICHEL SIMON, ce colosse du cinéma français, sera de nouveau en vedette sur le petit écran de Télé-Métropole, le 18 novembre, à midi et 45, alors qu'il sera le partenaire de Michèle Morgan dans "Les Musiciens du Ciel", un film traitant sur la mission de l'Armée du Salut".

**Sanguinet** AUTOMOBILE  
LIMITÉE

1965, LAFONTAINE (A l'entrée du pont Jacques-Cartier)

- Cadillac
- Buick
- Pontiac
- Acadian

LA. 4-3761

# Yolanda LISI

## “Pourquoi je quitte les disques London”

Quand le jazz est là, Dieu est nègre... Mais pourtant la danseuse, non pardon, la chanteuse est italienne et elle dit en français.

A Rome ou à Naples, elles sont des centaines comme Yolanda Lisi à montrer le regard noir, les cheveux de nuit, la peau ambrée, les hanches rondes. Mais à Montréal, nenni mon ami, elle ne ressemble à personne.

D'abord elle est italienne par ses parents mais née à Montréal. Canadienne pour ce qui s'en suit. Elle a des oiseaux dans la gorge, comme disait Anne de Noailles, et les fait chanter depuis une huitaine d'années. Prochainement, elle reprendra la vedette chez Dagwood's. Peut-être pour deux mois, sans doute pour six. Yolanda Lisi, quand elle s'embarque en scène, le contrat fait pour des lunes.

Ses disques font le tour des boîtes à zizique. Jazz ou chanson d'amour, jazz avant, amour après. 45 tours à mille usages, à mille acheteurs. Ce n'est pas un engouement gratuit, affirment les critiques de chansons populaires en parlant de Yolanda Lisi, c'est notre meilleure chanteuse “jaz-zée” présentement.

### OUI, OUI, NATURE...

Dans une réunion, par exemple, où tout ce qui existe comme chanteuses froufroutent autour de vous, aigrettes par devant, lamé alentour, chapeau de travers, brillants tout le tour, vous la remarquez pour sa simplicité, une toilette sobre. Peut-être, le soir, y va-t-elle dans les falbalas, je n'ai pas vérifié, mais en tout cas, l'après-midi, elle porte la tenue

qu'il faut. Alors constatons ce que nous voyons.

Voilà pour le premier coup d'oeil. Cependant pour compléter le portrait, ajoutons que si les robes sont simples et vrai, le sourire, il y a de la générosité dans le physique. La poitrine tient davantage des statues romaines, des grâces antiques que de la sculpture ferrugineuse. Les hanches aussi. Les décolletés, par conséquent, évoqueront davantage le mois d'août que le mois de novembre. Voilà pourquoi les artistes disent qu'elle est nature. Ce que les autres traduisent par “sexy”.

Donc, quand le jazz est là, Yolanda Lisi le chante. D'un octave à l'autre, passant par les modulations, trimbarrant les trémolos. Le rythme éclusant le thème. Et pour cela, elle travaille tant qu'elle peut. Consciencieusement. Sans compromis. Acceptant seulement ce qu'elle croit bon. Apportant alors son enthousiasme de musicienne parce qu'elle vénère son public.

### ELLE QUITTE LA CIE DE DISQUES LONDON

Ainsi, spontanément et avec indignation, Yolanda Lisi vient de quitter la compagnie London où elle enregistra son dernier dis-

que. Elle nous en explique la cause: “Les gens de la compagnie se sont conduits comme des amateurs envers moi et envers les gens de Québec. Lors de mon dernier passage dans la Vieille Capitale où je devais chanter à la radio et à la télévision, la cie London a annoncé un cocktail en mon honneur en invitant les gens du spectacle. Le cocktail devait avoir lieu à La Voûte d'Or. Je m'y suis rendue comme tout le monde après une entrevue à la radio avec Louise Leclerc. Rendus là, il n'y avait personne de la compagnie. Il n'y avait rien. Nous étions des invités sans hôtes. Je n'ai pas besoin de vous dire que je n'en revenais pas. J'ai trop de respect pour les gens de Québec, pour le public, pour supporter un amateurisme pareil, une impolitesse de la sorte. Quand on fixe un rendez-vous, quand on invite des gens et qu'on ne se rend pas, c'est de l'impolitesse ou de l'enfantillage. Je ne prendrai pas le risque de subir l'affront une autre fois. J'ai quitté la compagnie définitivement.”

Maintenant elle est libre. Libre d'eux, libre d'aller ailleurs ou nulle part. Vers une autre compagnie, probablement. Nous verrons bien. Mais attention! pas de



concessions idiotes. Il faut de la belle chanson rythmée. Pas de yé yé!

Si on lui donne du jazz, ce sera l'embarquement. Et de la voix et

du corps. Un band à jazz. Pour plaquer Bach à la pitié. Pitié pour un pauvre musicien. Le jazz, l'extravagante musique, l'impondérable. C. L. G.



AU CAFE SAINT-JACQUES, mardi dernier, dans les cadres du programme radiophonique “VIVE LA VIE” (tous les après-midi de 3 h. à 4 h. via les ondes de CKVL, le propriétaire François Pilon, de concert avec son cuisinier, l'animateur Léon Lachance, l'annonceur Claude Séguin et le réalisateur José Ledoux ont offert à MARCEL PROVOST, directeur des programmes du poste de Verdun, le magnifique gâteau que voilà. C'était pour célébrer le mariage que CKVL a contracté avec le public il y a (déjà) 17 ans cette semaine. (Photo Denis Brodeur)

## GATEAU-CKVL 17<sup>e</sup> anniversaire



**KRUPA**  
à notre  
**YARDSTICK  
LOUNGE**

**KRUPA** présente, tous les soirs, son sensationnel numéro. Danse tous les soirs jusqu'à 3 heures A.M. Pas de frais de couvert, minimum ou d'admission.

Visitez le TOWN & COUNTRY BUFFET et essayez notre table d'hôte ou notre dîner à la carte et vous découvrirez les véritables plaisirs de la table. Après quoi JIM KRUPA vous attendra au YARDSTICK Lounge pour son spectacle et la danse.



THE  
**Town & Country**

Licence complète

**RI. 8-8871**

DANSE TOUS LES SOIRS

6061 chemin Côte-de-Liesse

# LE COURRIER DE TELE-RADIOMONDE

## Elle veut un hymne qui soit beau !

Je n'ai pas approuvé le choix de l'hymne du Québec au Gala du canal dix et je viens féliciter votre journal d'avoir pris position aussi fermement, aussi énergiquement que vous l'avez fait. J'ai trouvé que les jurés avaient fait preuve de mauvais goût et je me révolte en tant que Canadienne française qui veut être fière de l'hymne qu'elle chantera en toute circonstance. Pour choisir un hymne d'ailleurs, les dirigeants de Télé-Métropole auraient dû s'adresser au premier ministre, l'honorable Jean Lesage et aux membres du gouvernement. A moins que ce soit le public de toute la province qui vote pour l'hymne de son choix. J'admire la décision de M. Chaput d'avoir demandé à André Lejeune d'adapter le sien pour les Indépendantistes. A mon avis, les plus belles compositions furent celles de M. Lejeune et de M. Héту. Donc félicitations à votre équipe dynamique qui nous fait connaître la vérité dans tous ces concours. Bravo M. Laframboise et Mme Nadeau et à tous les autres.

**Une Montréalaise patriote**  
Vous faites bien, Madame, de dire votre opinion et d'oser l'écrire. C'est bien beau prospecter dans les airs mais si les dirigeants d'une organisation comme celle du Gala ne connaissent pas l'opinion du public, comment voulez-vous qu'ils changent leur fusil d'épaule? C'est avec plaisir que nous publions votre lettre sur ce sujet qui n'a pas fini de faire couler de l'encre et de faire discuter.

### "Mina", on ne vous oublie pas !

Je garde un très bon souvenir de l'émission radiophonique "La Pension Velder" de Robert Choquette. C'était vraiment agréable à suivre tous les jours. L'autre jour, j'en parlais avec des amies et nous ne nous rappelions plus de la comédienne qui tenait le rôle, nous ne nous rappelions plus son nom. Pourriez-vous me le dire. Je vous remercie d'avance.

**Une québécoise de Limoulou**  
Le rôle de "Mina" était tenu par Jeanne Quintal qui est mariée avec le docteur Beaulieu de Québec.

### Yvette Brind'Amour, une révérence !

Je suis allée au "Rideau Vert" voir jouer "Marivaux". J'ai beaucoup aimé Mme Brind'Amour dans son rôle. Je l'admire beaucoup de diriger son théâtre comme elle le fait et de durer en dépit de toutes les difficultés qui doivent être nombreuses. Peut-être est-ce parce qu'elle offre une telle variété dans ses programmes que le public lui est fidèle. Je voudrais bien avoir sa photo. Pouvez-vous me l'envoyer?

Mlle Nicole Joyal,  
11200 Tolhurst,  
Ahuntsic, Mtl.

Vous connaissez l'adresse du "Rideau Vert" puisque vous y allez régulièrement. Alors écrivez à Madame Brind'Amour à cette enseigne et demandez-lui une photo. Elle vous répondra sûrement et sera contente de connaître votre opinion. Les artistes, comme vous, lui et moi, ne peuvent rester indifférents face à une appréciation sincère. Qui le peut ?

### Qu'il me plaît,

#### Benoît Girard

Un des comédiens que j'aime le plus à regarder est sans contredit Benoît Girard. Il joue bien, a l'air distingué et semble avoir beaucoup de charme. J'aimerais que vous publiiez sa photo dans votre journal, une grande photo. Est-ce possible ?

Nicole Tremblay,  
Boul. Pie IX, Mtl.

O séduction... Votre enthousiasme, Mademoiselle, est à deux pas du lyrisme. Remarquez que vous avez du goût. En tous cas, pas tellement le sens du journalisme puisque nous attendons pour publier une photo, une grande, qu'il y ait nouvelle ou entrevue sous roche. S'il fallait publier toutes les photos qu'on nous demande, nous deviendrions un album hebdomadaire. Toutefois, patientez, vous le verrez certainement dans nos pages d'ici quelque temps. On ne sais jamais !

### Jean Coutu, quelle nouvelle ?

Quand on me parle de théâtre, je pense toujours à Jean Coutu et Dyne Mouso dans "Mademoiselle Julie". Pour moi, ce fut un

Les lettres doivent être adressées à  
**COURRIER DE TELE-RADIOMONDE**  
1236, rue Crescent  
Montréal, P.Q.

grand soir de théâtre et j'en viens à me demander pourquoi on ne reprend pas cette pièce à la télévision. J'ai l'impression que tous les téléspectateurs aimeraient voir un téléthéâtre de cette envergure. Qu'en dirait Jean Coutu, pensez-vous?

Madame Coupal,  
Laprairie.

Nous imaginons que Jean Coutu aimerait rejouer ce rôle. Nous imaginons seulement car, nous dit-on, il ne faut jamais jurer de rien.

### Donald Lautrec, acrobate ?

Un ami me disait que Donald Lautrec avait déjà fait de l'acrobatie avant de devenir chanteur. Est-ce vrai? Cela doit être la cause de sa grande souplesse en scène.

Denis Landreville,  
Pointe-Claire.

Acrobate, il le fut. Sans doute qu'il le reste. Et vous ?

### Des chansons pour eux ?

Pouvez-vous me dire si vous feriez parvenir à Pierre Lalonde ou à Donald Lautrec trois nouvelles chansons que je vous enverrais. J'aimerais qu'ils me disent s'ils les aiment, s'ils peuvent les chanter. J'attendrai de voir votre réponse dans le courrier pour orienter mes chansons.

#### Coeur sentimental

Vous seriez bien mieux d'envoyer vos chansons à leur fan-club respectif, à leur présidente en l'occurrence, qui les remettrait au chanteur respectif. Pourquoi pas? Qui risque rien n'a rien.

### Robert Demontigny, écoutez-moi !

M. Demontigny, j'aimerais m'occuper de votre fan-club, à Granby. Je reçois déjà plusieurs lettres de vos admiratrices me demandant toutes sortes de détails sur vous et désirant faire partie de votre fan-club. J'aurais le temps de m'en occuper et j'y consacrerai plusieurs heures par



**DONALD LAUTREC**  
... acrobate !

semaine. N'ayant pas votre adresse, je vous écris par l'entremise de "Télé-Radiomonde", mais je voudrais bien une adresse personnelle. Dans la région, ici, on vous admire beaucoup et je vous prie de croire qu'un fan-club ne serait pas inactif.

Alain Chartier,  
R. R. No. 2,  
Granby, P.Q.

Et voilà, voilà, voilà !

## MICHEL LOUVAIN EST PRIE DE LEUR ENVOYER SA PHOTO

- Mlle Andrée Marot, 10,160 Berri, Montréal.
- Mlle Léone Plante, 364 Foch, Granby.
- Mlle Elaine Primeau, 3393 Evelyn, Verdun.
- Mlle Monique Langlois, 86 Gauthier, Repentigny.
- Mlle Fabienne Maltais, rue Saguenay, St-Fulgère, C. Chicoutimi
- Mlle Monique Beaudry, 984 ave. Chapais, Val d'Or, Abitibi.
- Mlle Martine Poulain, R.R.1, St-Côme Linière, Beauce.
- Mlle Danielle Rioux, 669-2e ave., Lachine.
- Mlle Nicole Roy, Val Alain, Co. Lotbinière.
- Mlle Ginette Marot, 10,160 Berri.
- Mme Aline Baril, C.P. 45, Batiscan, Co. Champlain.
- Mlle Ginette St-Louis, 276 boul. Ste-Rose, Ste-Rose.
- Mlle Monique Auger, St-Antoine de Tilly, Co. Lotbinière.
- Mlle Louise Lecompte, 89 rue Léger, Valleyfield.
- Mlle Françoise Bombardier, 1190 rue Guy, Montréal.
- Mlle Monique Champagne, St-Côme, Beauce.
- Mlle Nicole Lafleur, Mont-Laurier, P.Q.
- Mlle Rollande Pelletier, 2458 Ryde, Montréal 22.
- Mlle Diane Robineault, 2252 Des Erables, Montréal.
- Mlle Diane Lamoureux, 221 Principale, Hawkesbury, Ont.
- Mlle Francine Bazinet, 4497 Lafontaine, Montréal.
- Mlle Nicole Robineault, 2252 Des Erables, Montréal.
- Mlle Huguette Labrecque, 86 rue Caron, Lauzon, P.Q.
- Mlle France Lefebvre, 1262 rue Dionne, Drummondville.
- Mlle Ginette Haché, 6101 boul. Roi-René, appt. 48, Ville d'Anjou
- Mlle Olivette Guérin, 732-47e ave., Est, St-Rodrigue, Québec 7.
- Mlle Jeannine Larin, 29-a boul. Ste-Marguerite, Ste-Philomène, Co. Châteauguay.
- Mlle Darquise Laprise, Gallichan, Abitibi, P.Q.
- Mlle Lucette Jomphe, Havre St-Pierre, Co. Saguenay, C.P. no. 4.

## SOLUTION DU PROBLEME No 94

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20  
1 SEQUENCE OEUVRE PLUS  
2 ABUS ERNEST AOSTE TG  
3 LEE ARAS ARILLE NAIN  
4 ANTAGONISTE AERBS LU  
5 MEE AN LU ABSIDE TL  
6 A LUNS VERMEL NI OSE  
7 LIRES URES SE ETAMS  
8 ER GIE ROSSE ISAR  
9 CANONNIER NE GROIN R  
10 SEC TOND CLARINE SA  
11 ACCIDENT ALLAIT BUS  
12 DIRAIT INNEE SOUPIRE  
13 ABONNEMENT SIEUR MIR  
14 ML T SEREIN ARIMERA  
15 EM L NE MORGANE RS  
16 F UTERUS IL OIE EAU  
17 ACRES UNIT SLAVISE  
18 CEINTURE ISTS LUIT T  
19 URSS NIAISERAIENT GA  
20 LISONS U TROUSSES B  
21 TSANA IDEE NT R SEL  
22 AIN IVRE RISETTES TI  
23 TETINE VOIE RIEZ PAR  
24 IR REUNIRENT NT ARIA  
25 F TEST E LAISSERIONS  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Gagnantes Concours Mots Croisés — No. 94.

Mme Rita Lacombe,  
4403 rue De La Roche,  
Appt. 1 — Mtl., P.Q.

Mlle Laëtitia Legendre,  
St-Flavien,  
Co. Lotbinière, P. Qué.



**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

ELIMINEZ LES INTERMEDIARIES

# La Cie de Peintures ARES

8614, AVENUE DE L'EPEE  
3960 NOTRE-DAME OUEST

TEL.: CR. 3-4259  
TEL.: WE. 3-1203

Lundi au vendredi 7 h. a.m. à 6 p.m. — Samedi de 7 h. a.m. à 1 h. p.m.

Livraison gratuite — Satisfaction garantie ou argent remis  
**LATEX rég. \$7.75 - Spécial \$2.65**

**BLANC** de 1ère qualité 3 gallons pour **\$8.65**

### Avons d'autres spéciaux

tels que	
LATEX SEMI-LUSTRE	\$2.50
Rég. \$8.95	SPECIAL
EMAIL (super blanc qui ne jaunit pas)	
Rég. \$12.95	SPECIAL 6.50
PEINTURE EXTERIEUR	\$6.95
Rég. \$12.95	SPECIAL
SUPER MAT, blanc merveilleux, fini velour.	\$4.15
Rég. \$8.45	SPECIAL
SEMI-LUSTRE, blanc et couleurs.	\$4.85
Rég. \$9.75	SPECIAL
EMAIL EXTERIEUR	\$6.85
Rég. \$12.00	SPECIAL

Chaque semaine, nous choisissons, parmi les bonnes réponses qui nous sont envoyées, DEUX GAGNANTS. Ils reçoivent 2 abonnements à "La Revue Populaire".

Télé-Radiomonde, Mots Croisés, 1236 Crescent, Montréal... et remplissez le coupon suivant:

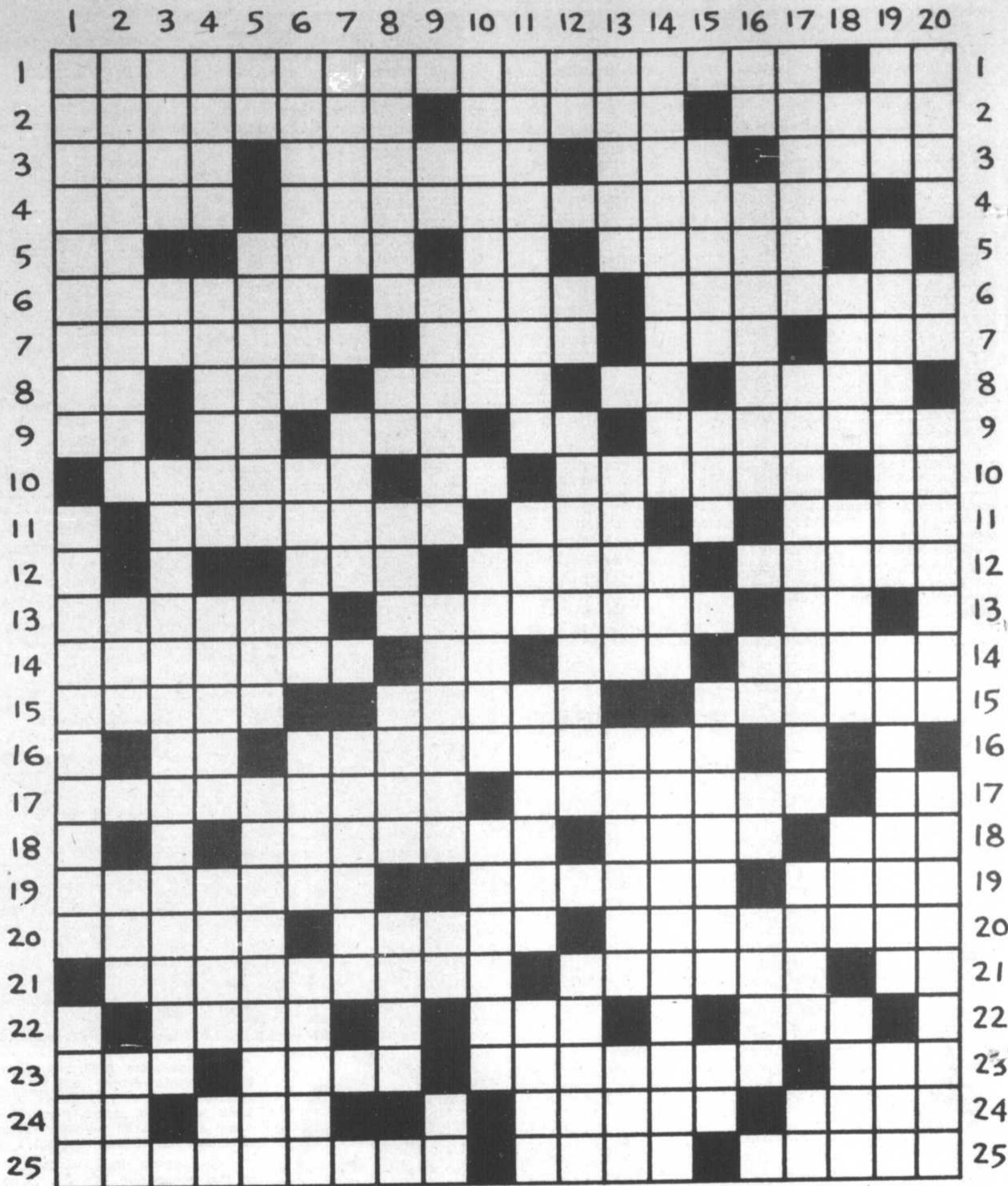
NOM

ADRESSE

## Problème no 96

### HORIZONTALEMENT

- 1—Boissons fraîches — Squelette.
- 2—Prendra en mariage — Dans les déserts — Animosité.
- 3—Préfixe qui multiplie par dix — Munir — Poss. — Qui est d'une couleur entre le jaune et le rouge.
- 4—Etat d'Europe et d'Asie — Prohibitions.
- 5—Centimètre cube — Hardie — Fille d'Inachos — Estonie.
- 6—Abriment les campeurs — Prendre une teinte rose — Liqueur faite d'eau-de-vie, de sucre et de certains fruits.
- 7—Objets sculptés dans de l'ivoire — Volcan de Sicile — Un flot sans fin — Roue à gorge.
- 8—Lac des Pyrénées — Lettre grecque — Action de suer — Carte — Peintre de genre hollandais, élève de Rembrandt.
- 9—Nickel — Note — Unité monétaire bulgare — Connu — Etat d'une voix d'enfant, quand elle mue à la puberté (pl.).
- 10—Criera, en parlant du faon — Petit ruisseau — Poss. — Grand dieu solaire des Egyptiens.
- 11—Rabattre d'une somme — Poil des paupières — Thaïlande.
- 12—Poisson d'eau douce — Piquet servant à établir des alignements — Dont la surface présente des stries.
- 13—Bons sens — Qui stimule l'appétit — Interj.
- 14—Composition de musique instrumentale (pl.) — Conj. — Condiment — Lieu où l'on serre les foins.
- 15—Ville d'Italie (Vénétie) — Intrigue — Etat digne de pitié.
- 16—Saint — Amateur de courses de taureaux.
- 17—Astre qui tourne autour d'une planète — Qui se rapporte à l'utérus — Infinitif.
- 18—Drap plié que l'on place sous le corps d'un malade (pl.) — Coup d'arme à feu qui n'est pas parti — Sainte.
- 19—Prière — Rangée de pierres disposées horizontalement dans une construction — Lieux étroits et obscurs où l'on tient la volaille pour l'engraisser.
- 20—Vent du midi, chez les Romains — Magicienne qui joue un grand rôle dans "l'Odyssée" d'Homère — Celui qui fréquente les cours d'une université.



- 21—Qui contient beaucoup de silice — Joindras — Titane.
- 22—Montagne de l'anc. Grèce — Point cardinal — Très vaste étendue d'eau salée.
- 23—Qui aime à faire le bien — Vase — Formule de façon très nette une clause — Anc. monnaie.
- 24—Avalé — Nom de deux chaînes de montagnes — Passage étroit — En forme d'oeuf.
- 25—Petits clavecins — Titre turc — Etoffe de soie crue.

### VERTICALEMENT

- 1—Diminution de prix — Action de persuader — Titre donné à un prêtre séculier.
- 2—Commencer à voir — L'un des juges d'Israël — Peigne du tisserand — Interj.

- 3—Voiles triangulaires — Lac du Soudan — Action d'administrer.
- 4—Donnas une ruade — Grand moustique, inoffensif pour l'homme — Etat habituel de l'organisme — Myriapode — Préfixe.
- 5—Certe — Unité C.G.S. d'intensité de champ magnétique — Enlève — Fatigue.
- 6—Fl. de Sibérie occidentale — Perte de la fortune — Sert d'appel téléphonique — Partie d'or fin représentant un vingt-quatrième de la masse totale d'un alliage.
- 7—Tête — Désagréable à la vue — Celui qui a fait promesse de mariage.
- 8—Visiter souvent — Pronom — Roue dont le pourtour est creusé — Gamin de Paris — Ascagne.

- 9—Double règle — Travail — Fais un trou de part en part — Bout de vers — Face du dé.
- 10—Journaliste chargé du compte rendu mondain des premières représentations — Lançai — On les célébrait dans l'île d'Egine.
- 11—Variété d'agate (pl.) — Conj. — Jeune marin de quinze à seize ans — Etoile de cinéma.
- 12—En les — coups donnés sur le tambour — Turent parti de — Qui rend service.
- 13—Qui a peu d'épaisseur — Serf de l'Etat, à Sparte — Formé d'air — Au jeu de cartes, levée.
- 14—Doctrines ésotériques — Coule en Egypte — Purgatifs qui agissent avec violence.

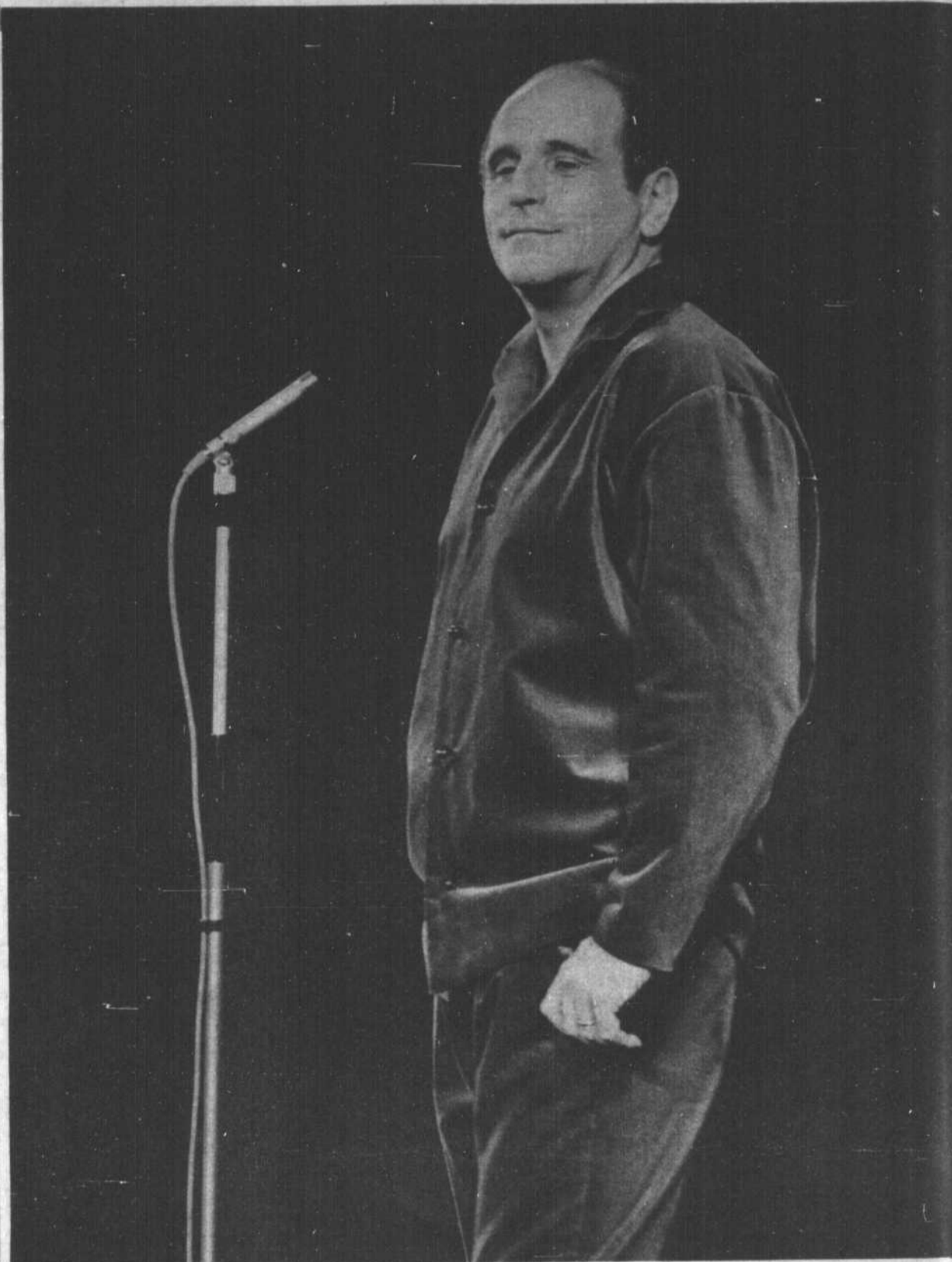
- 15—Variété d'agave du Mexique — Sans inégalités — Légère humidité — Article.
- 16—Thorium — Turc de la famille ottomane — Marque le dégoût — Qui a vu le jour — Pièce du jeu d'échecs.
- 17—Ville et port de l'Ontario — Privation plus ou moins complète de la sensibilité — Manière de s'habiller — Richesse.
- 18—Une des Cyclades — Habit noir de cérémonie — Principe odorant de la racine d'iris — Eut chaud — Songe.
- 19—Nations unies — Marqueral une note d'un dièse — Mettent en colère — Pied de vigne.
- 20—Différence physique de l'homme et de la femme — Arrosee Saint-Omer — Forme le dessous de la chaussure — Rendue.

Le  
**GRAND**  
Léo Ferré  
**ENFIN**  
parmi nous

En récital à la  
Comédie-Canadienne

du 21 au 30 novembre

et à Québec  
les 2, 3 et  
4 décembre



avec son singe Pepé.

21 novembre 1963: Première visite de Léo Ferré à Montréal. Il était attendu depuis longtemps dans la Métropole par ses fervents admirateurs et on désespérait presque de ne le voir jamais. Et puis un beau jour, tout arrive, même Léo Ferré qui présentera son tour de chant du 21 au 30 novembre à la Comédie-Canadienne et les 2, 3 et 4 décembre au théâtre Capitol à Québec.

Ce tour de chant, véritable "one-man-Show", est un tour de force, si l'on songe que Léo Ferré, accompagné par un orchestre complet, tient seul la scène deux heures entières. Il est vrai qu'il a beaucoup de choses à dire ou plutôt, à chanter et que son répertoire est des plus étendus. Léo Ferré accomplit de plus quelque chose de quasi miraculeux: en montant sur la scène, il permet à la poésie de descendre dans la rue.

Voilà ce que réussit ce phénomène qui se permet de tutoyer Villon en public; qui signale aux poètes édités depuis Rimbaud — et quelques-uns sont de taille, s'il n'écrivent pas en vers — qu'il y a aussi le "vers français"; qui trouve que le poème qu'on écrit, qu'on édite, est animé d'un sens moral qui proteste de ne pas être social, de ne pas revendiquer, attaquer, affirmer par la voix même, la voix physique du poète, homme physique et moral parmi les autres.

Tout cela, c'est Léo Ferré, qui à défaut de plaire désormais aux chansonniers "sindiqués", aux spécialistes qualifiés et aux intellectuels en mal de Lamartine, se fait entendre et probablement comprendre des gens qu'on dit de la rue comme il leur a fait entendre, pour la première fois, Baudelaire et comme il nous le fera entendre à notre tour, grâce à Canadian Concerts & Artists, du 21 au 30 novembre à la Comédie-Canadienne. Mais on fera bien de se dépêcher si on veut voir et entendre l'unique Ferré, car plus de la moitié de la salle est déjà louée d'avance pour chaque récital.